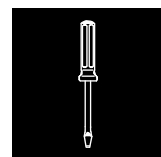


Installationsanleitung ODF-Foxs Swisscom
Installation guide ODF-Foxs Swisscom
Instructions de montage ODF-Foxs Swisscom



Installationsanleitung OHDF Swisscom Seite 24

Installation guide OHDF Swisscom page 24

Instructions de montage OHDF Swisscom page 24



swisscom



20.01.2026 / Version 3.0

	Seite	
A	Rack Montage bei Kabeleinführung von oben	3
B	Rack Montage bei Kabeleinführung von unten	6
C	Nachrüsten von Seitenwänden und Türen	9
D	Montage von Kombimodulen und seitlichen Patchkabelführungen an Modulen	10
F	Kabeleinführung und Beschriftung	12
G	Fasern einlegen und spleissen	14
H	Breakout	17
I	Breakoutkabel Befestigung	19
J	Patchkabelführung	21
M	Beschriftung	22

	Seite	
A	Rack mounting for cable entry from above	3
B	Rack mounting for cable entry from below	6
C	Retrofitting of side panels and doors	9
D	Mounting of CombiMODULEs and lateral patch cable guides for modules	10
F	Cable entry and labeling	12
G	Insertion and splicing of fibers	14
H	Breakout	17
I	Fixing of breakout cables	19
J	Patch cable guide	21
M	Labeling	22

	Seite	
A	Montage de la baie pour l'entrée des câbles par le haut	3
B	Montage de la baie pour l'entrée des câbles par le bas	6
C	Ajout de parois latérales et de portes	9
D	Montage des CombiMODULE et des guidages latéraux des cordons de brassage pour les modules	10
F	Introduction des câbles et repérage	12
G	Insertion et épissurage des fibres	14
H	Breakout	17
I	Fixation des câbles breakout	19
J	Guidage des cordons de brassage	21
M	Repérage	22



Kabeleinführung oben
Cable entry from top
Entrée du câble par le haut



A1

Weiter mit Schritt A1, Seite 3
 Continue with step A1, page 3
 Passez à l'étape A1, page 3



Kabeleinführung unten
Cable entry from down
Entrée du câble par le bas



B1

Weiter mit Schritt B1, Seite 6
 Continue with step B1, page 6
 Passez à l'étape B1, page 6

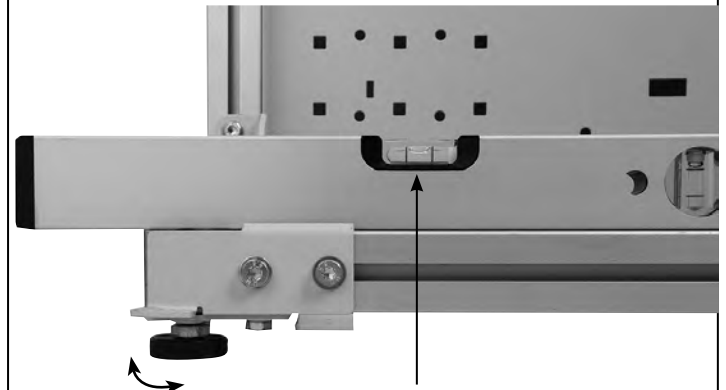
A1



Kabeleinführung oben
Cable entry from top
Entrée du câble par le haut

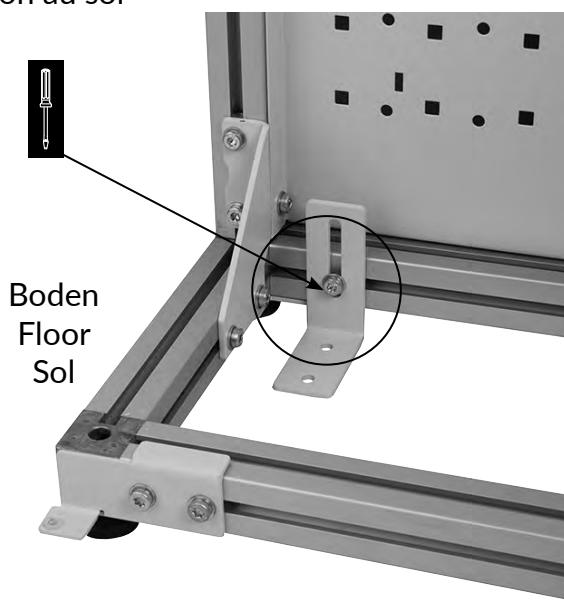


A2 Nivellieren / leveling / mise de niveau



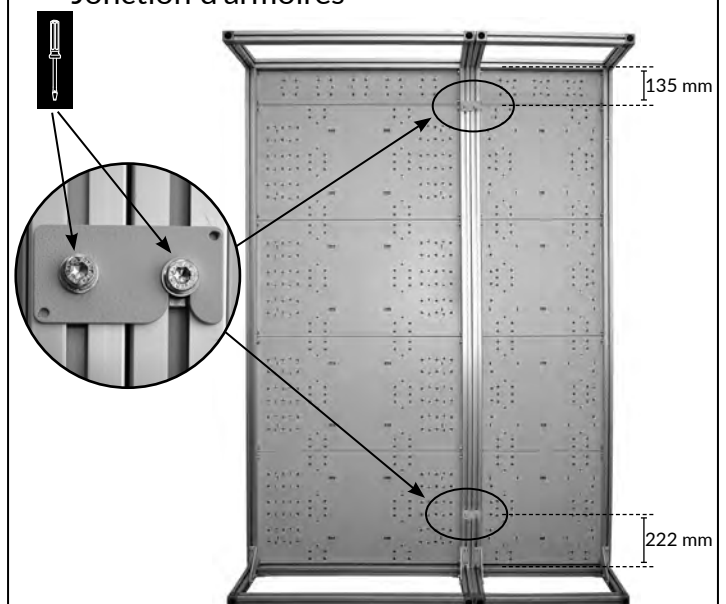
A3

Bodenbefestigung / floor mounting
Fixation au sol

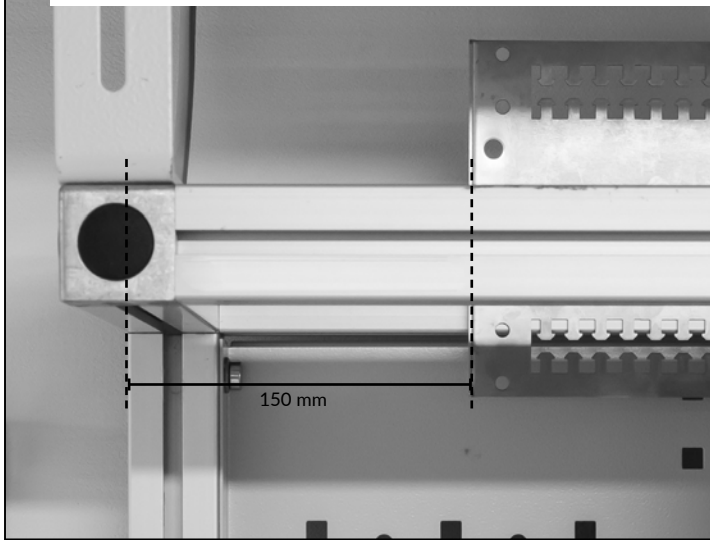


A4

Schrankverbindung / cabinet connection
Jonction d'armoires



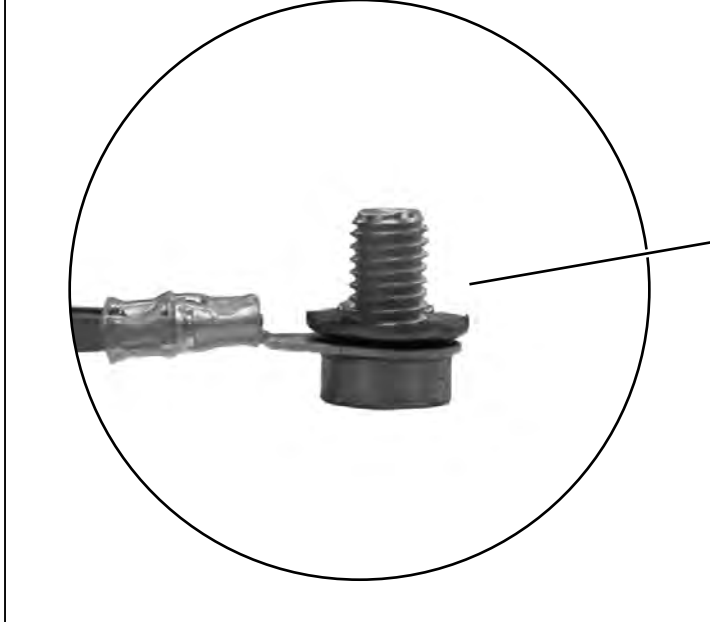
A5 Bündeladerkabel Einführung oben
 Loose tube cable entry from above
 Entrée du câble à structure libre par le haut



A5 Erdkabelbefestigungsplatte oben
 Mounting plate for ground cable, above
 Plaque de fixation pour la mise à terre, en haut



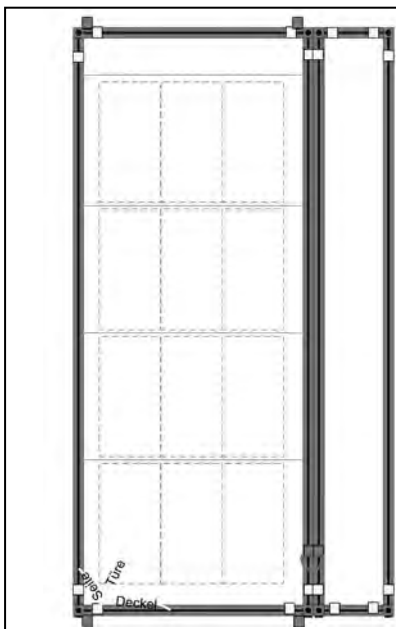
A6 Erdung / Grounding / Mise à terre



A7 Erdung / Grounding / Mise à terre



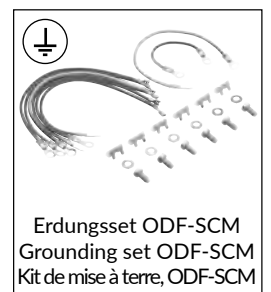
Zentraler Erdpunkt (ZE) / Central grounding point (CGP) / Point central de mise à terre (PCT)



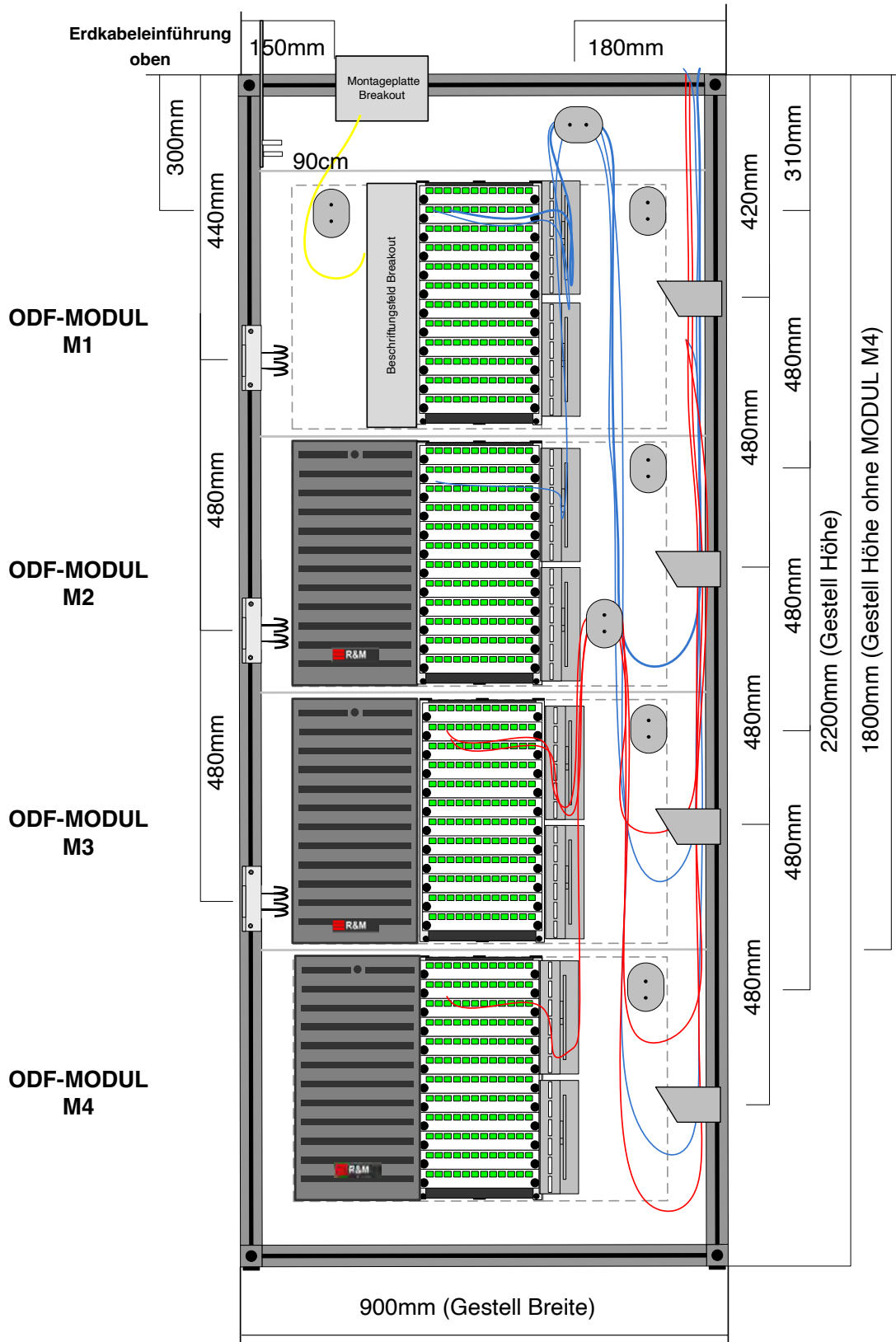
Zuleitung Ø 10-16mm / Input cable Ø 10-16mm / Câble d'amenée Ø 10-16mm

- Mögliche Anschlusspunkte an der Innenseite vom Gestellprofil für die Türen, Deckel & Seitenwände
 Possible connection points on the inside of the profile for the doors, cover and side.
 Points de fixation possibles sur la face intérieure du cadre pour les portes, le toit et les parois latérales

- Anschlusspunkte für den Hauptanschluss am Grundgestell, Kabeleingang und Gestellverbindung
 Connection points for the main connection to the base frame, cable entry and rack
 Points de fixation pour le raccordement principal sur la baie, l'entrée de câbles et les raccords de baies

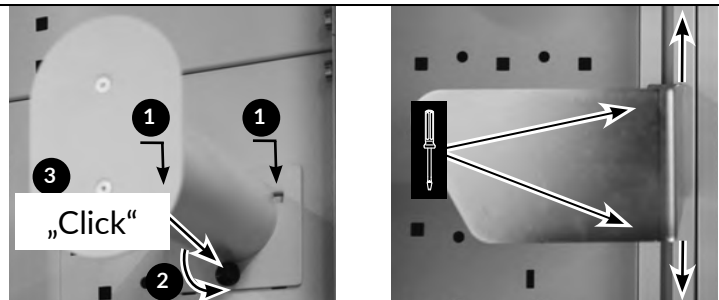


A8 Vermassung bei Erdkabeleinführung von oben
 Dimensions for ground cable entry from above
 Cotes pour l'entrée de la mise à terre par le haut



A8.1

Montage Patchumlenkung und Patchkabelhalter
 Mounting of patch cable redirection and patch cable holder
 Montage des détournements et des supports de cordons de brassage

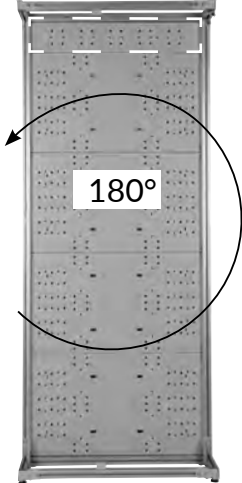


B1  **Kabeleinführung unten**
Cable entry from down
Entrée du câble par le bas



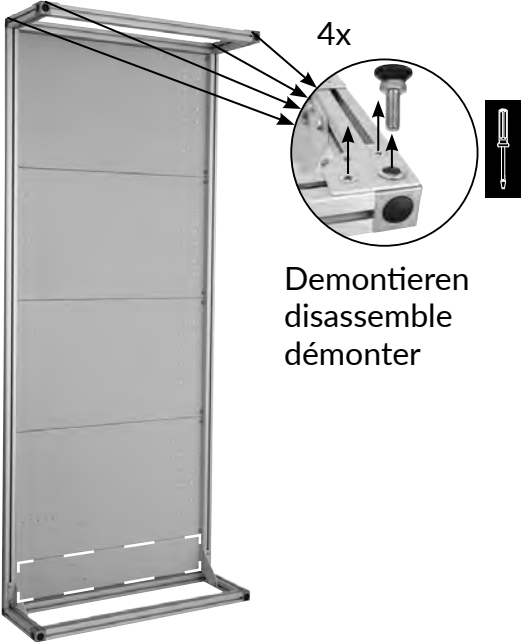
Nicht bei OHDF
Not at OHDF
Pas chez OHDF

B2 **Umbau für Kabeleinführung von unten**
Rebuilding for cable entry from below
Transformation pour l'entrée de câble par le bas

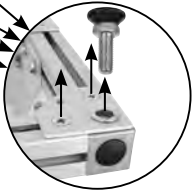


180°

B3



4x



Demontieren
disassemble
démonter

B4

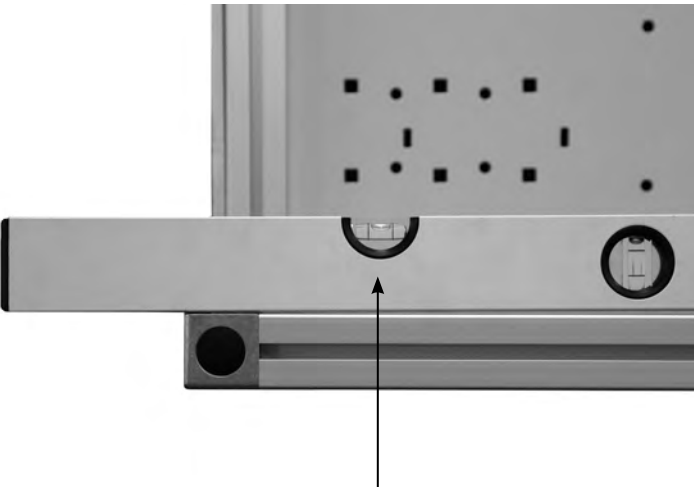


2x



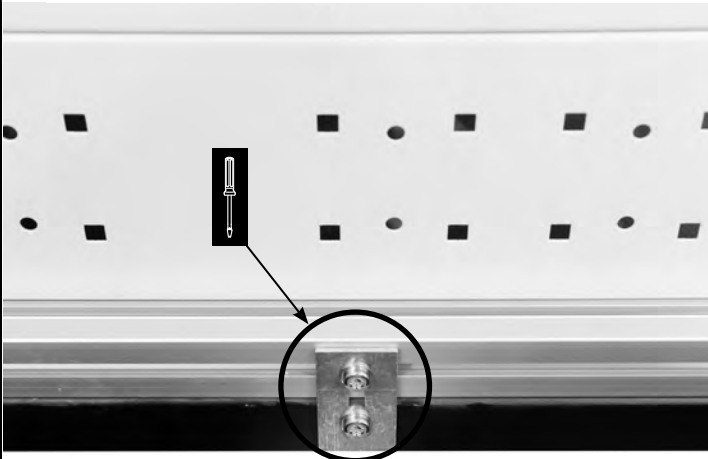
Demontieren
disassemble
démonter

B5 **Bei Hohlboden keine Nivellierfüsse**
No leveling feet for hollow floor
Pas de pieds de nivellement pour les planchers techniques



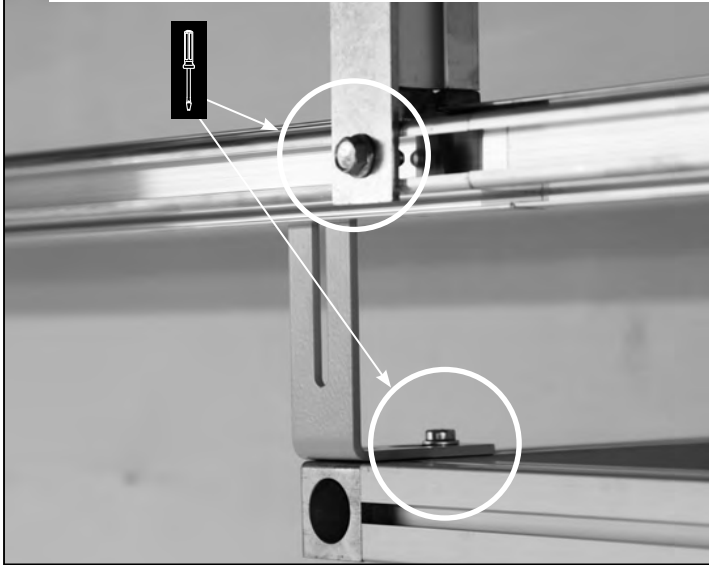
Boden
Floor
Sol

B6 **Bodenbefestigung / floor mounting**
Fixation au sol

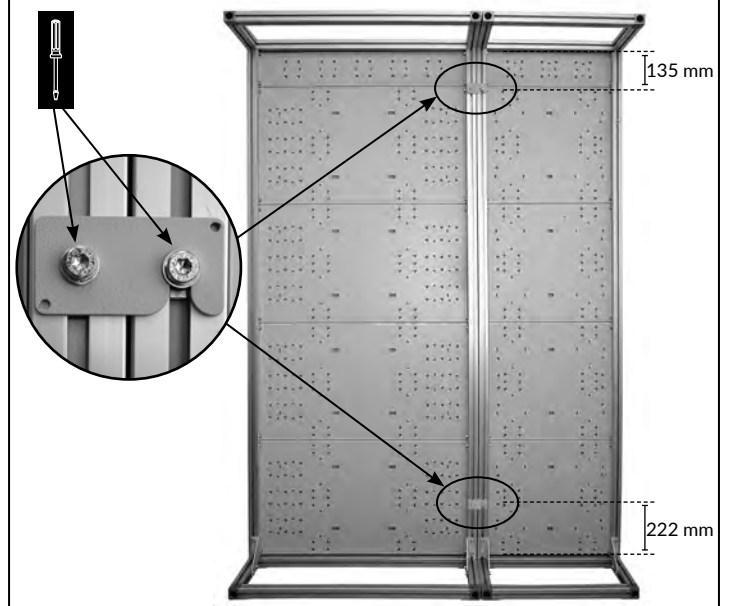


Boden
Floor
Sol

B7 Flächenrost Befestigung
Fixing to cable grid
Fixation à la grille



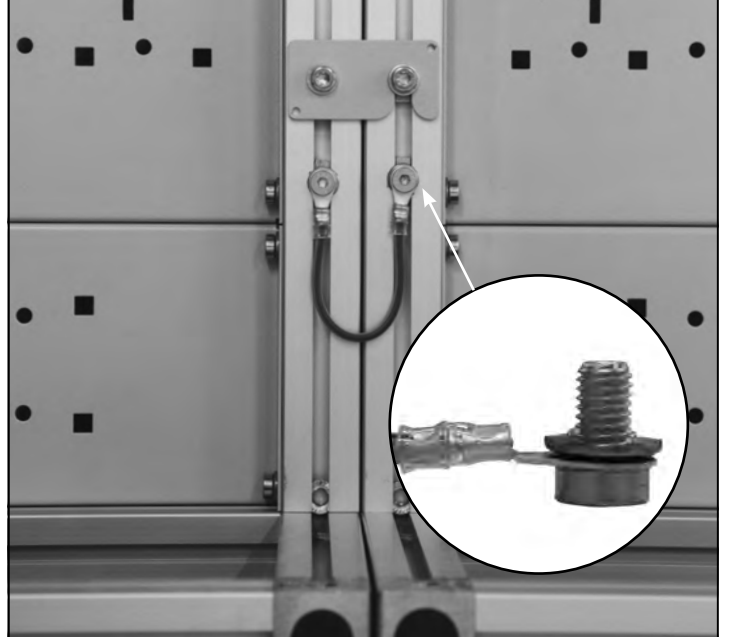
B8 Schrankverbindung / cabinet connection
Jonction d'armoires



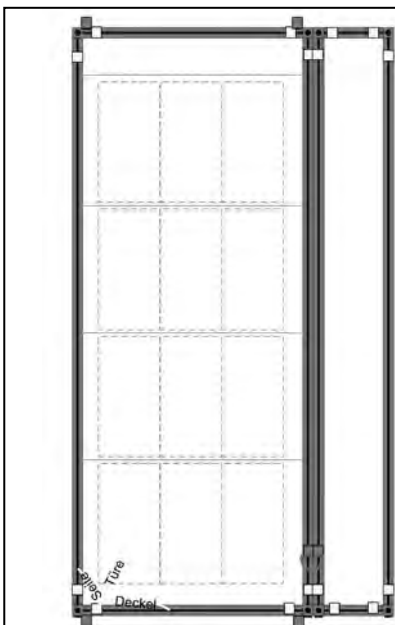
B9 Erdkabeleinführung unten
Ground cable entry, below
Entrée de la mise à terre en bas



B10 Erdung / Grounding / Mise à terre



Zentraler Erdpunkt (ZE) / Central grounding point (CGP) / Point central de mise à terre (PCT)



Zuleitung Ø 10-16mm / Input cable Ø 10-16mm / Câble d'amenée Ø 10-16mm

- Mögliche Anschlusspunkte an der Innenseite vom Gestellprofil für die Türen, Deckel & Seitenwände

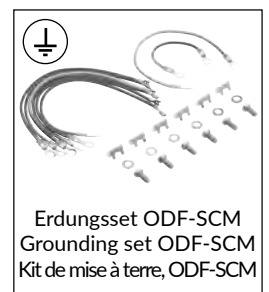
Possible connection points on the inside of the profile for the doors, cover and side.

Points de fixation possibles sur la face intérieure du cadre pour les portes, le toit et les parois latérales

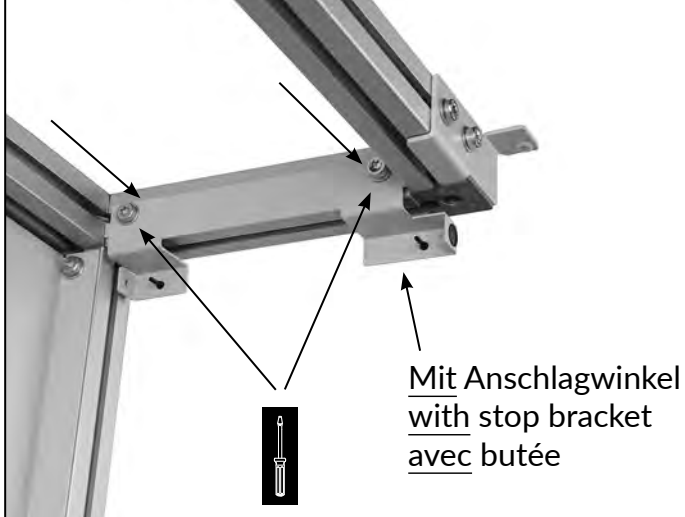
- Anschlusspunkte für den Hauptanschluss am Grundgestell, Kabeleingang und Gestellverbindung

Connection points for the main connection to the base frame, cable entry and rack

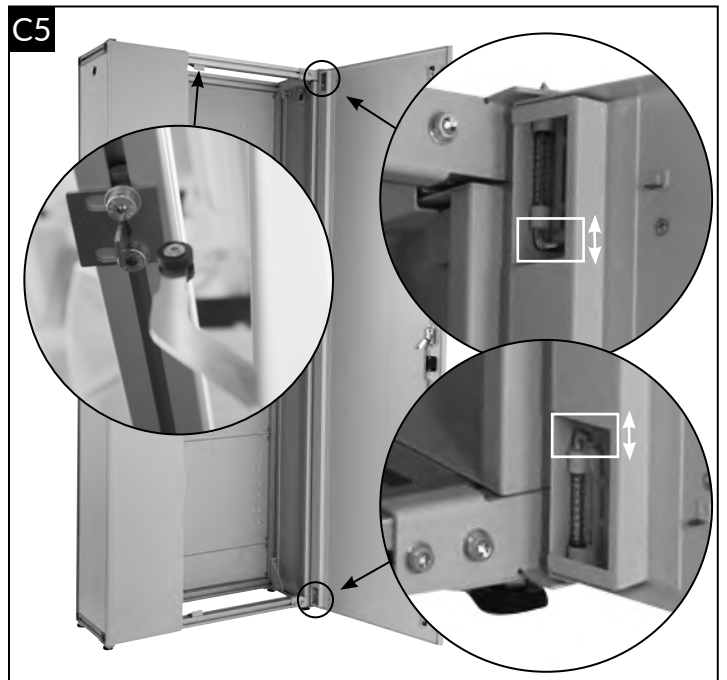
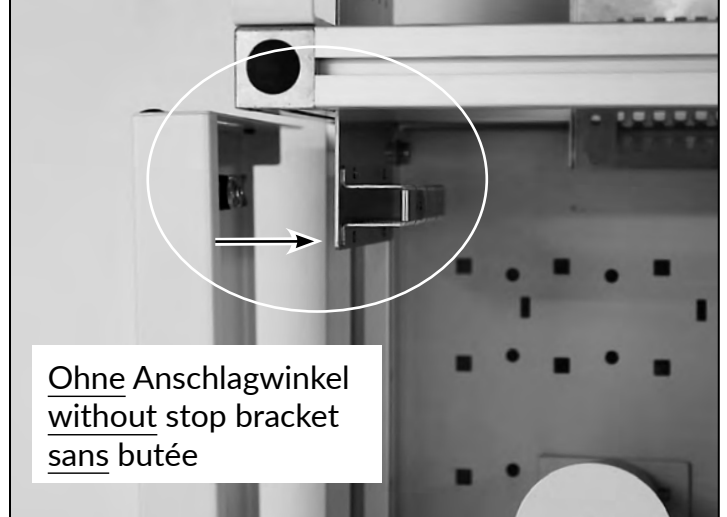
Points de fixation pour le raccordement principal sur la baie, l'entrée de câbles et les raccords de baies



C1 Ohne Erdkabelbefestigungsplatte
 without mounting plate for ground cable
 sans plaque de fixation pour la mise à terre



C2 Mit Erdkabelbefestigungsplatte
 with mounting plate for ground cable
 avec plaque de fixation pour la mise à terre

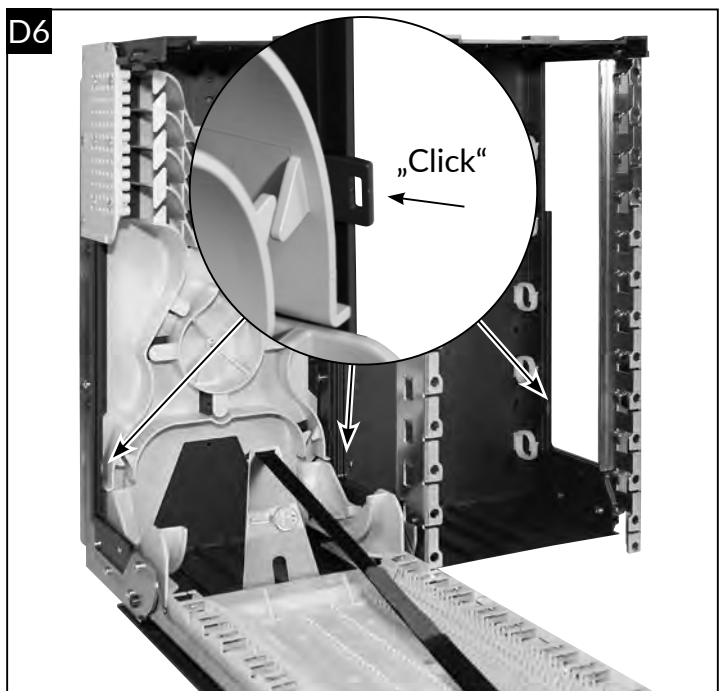
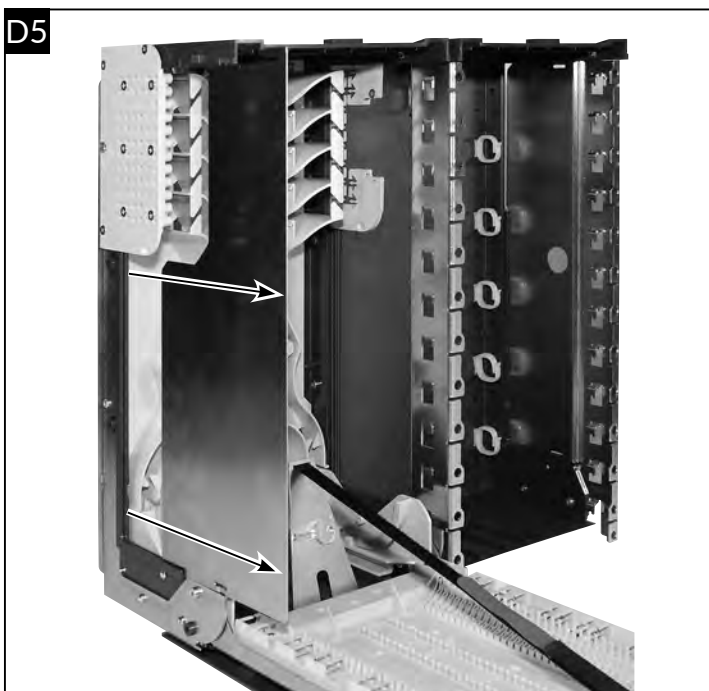
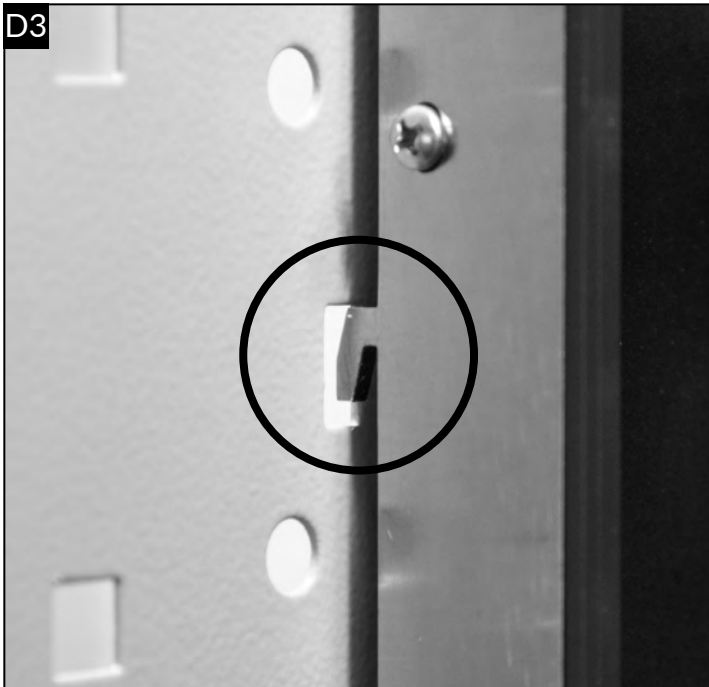
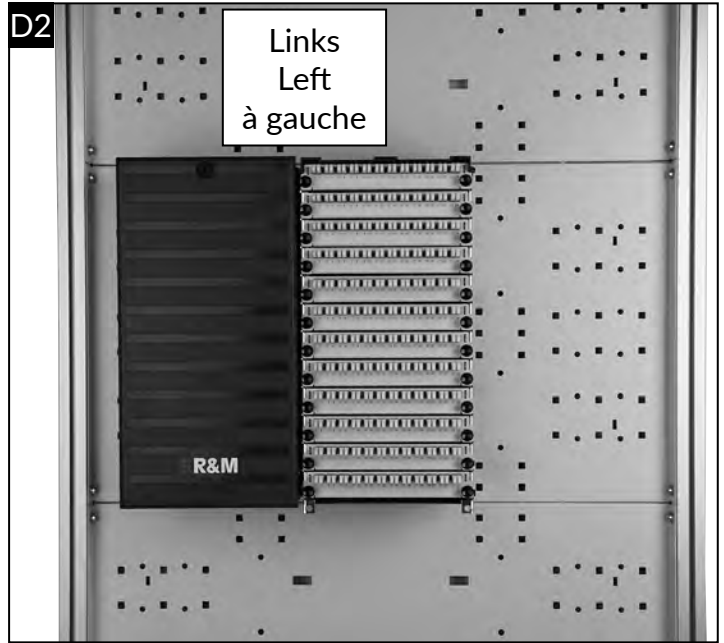
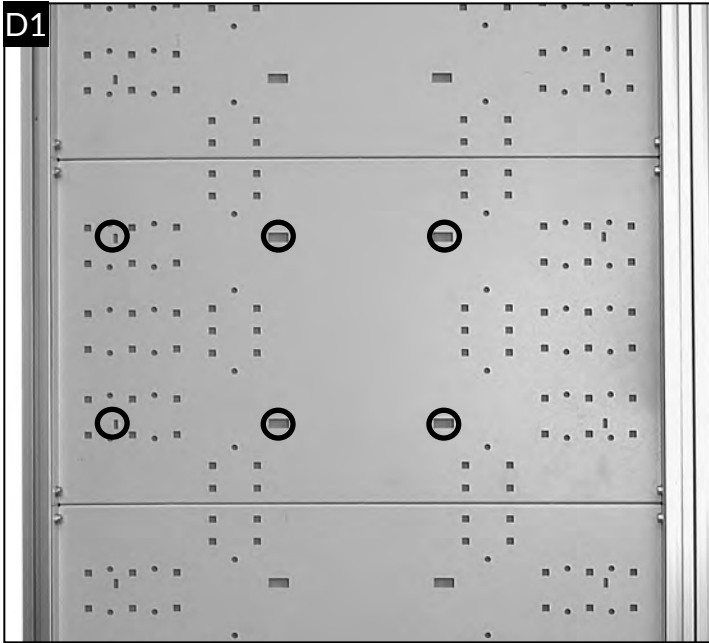


C6 Montage Info-Platte
 Mounting Info-Plate
 Montage de la plaque de gonflage

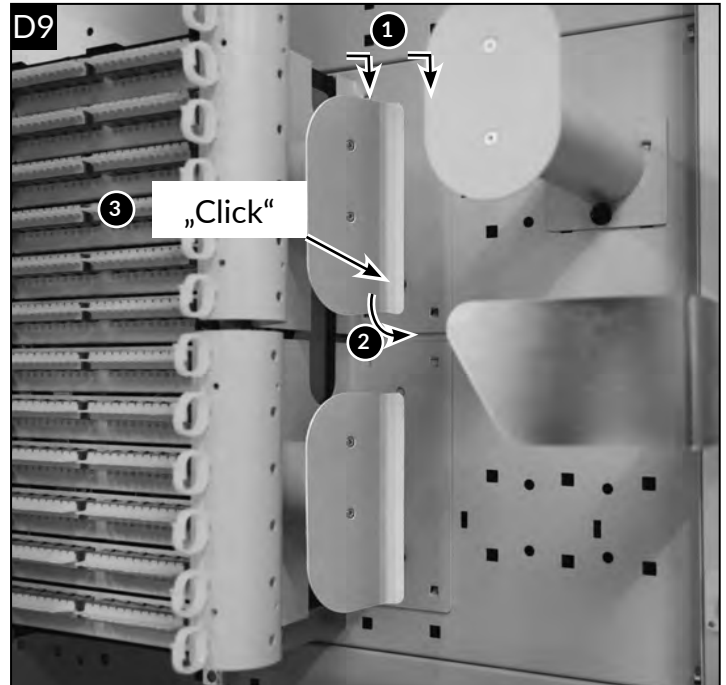
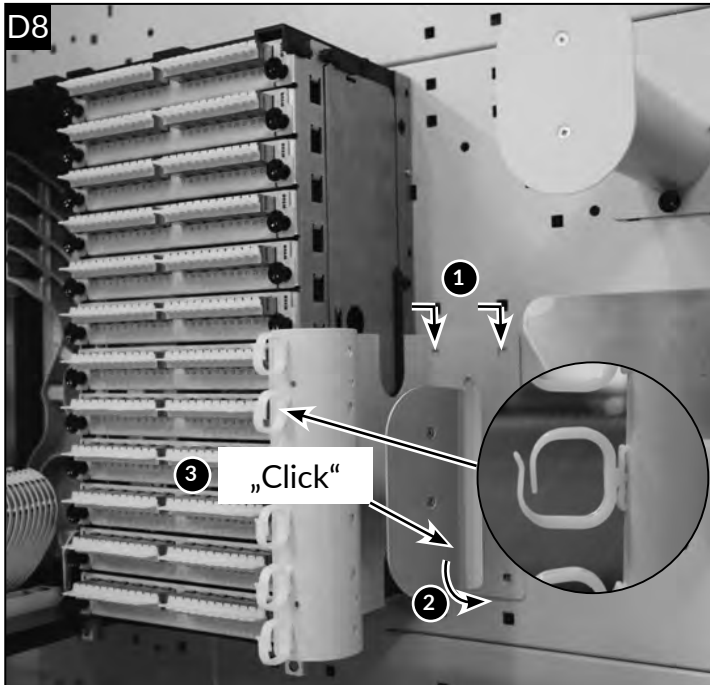


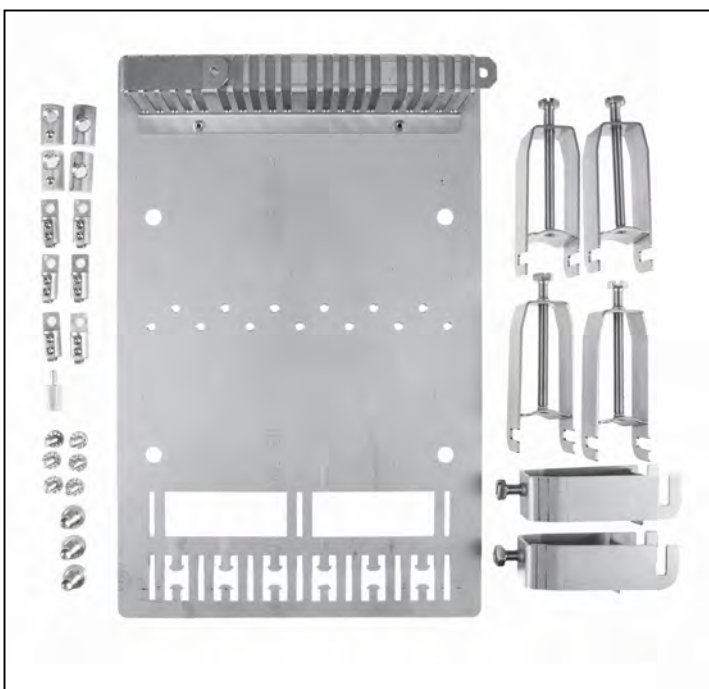
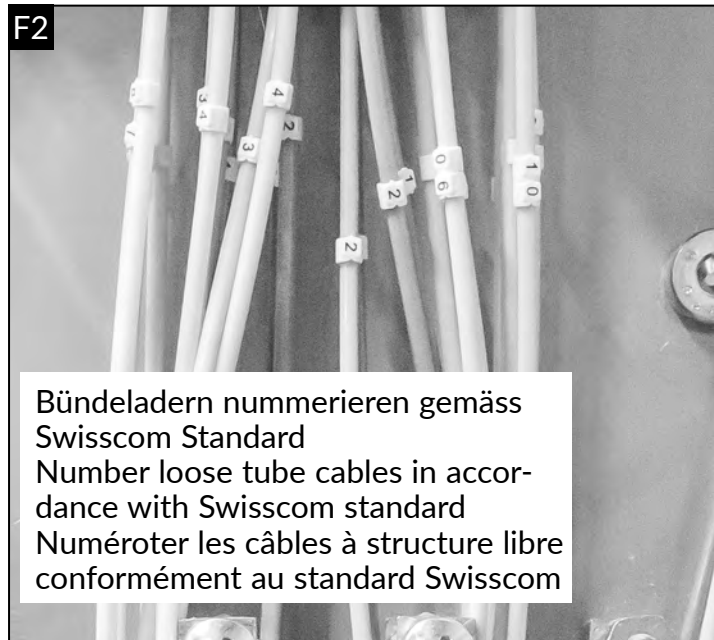
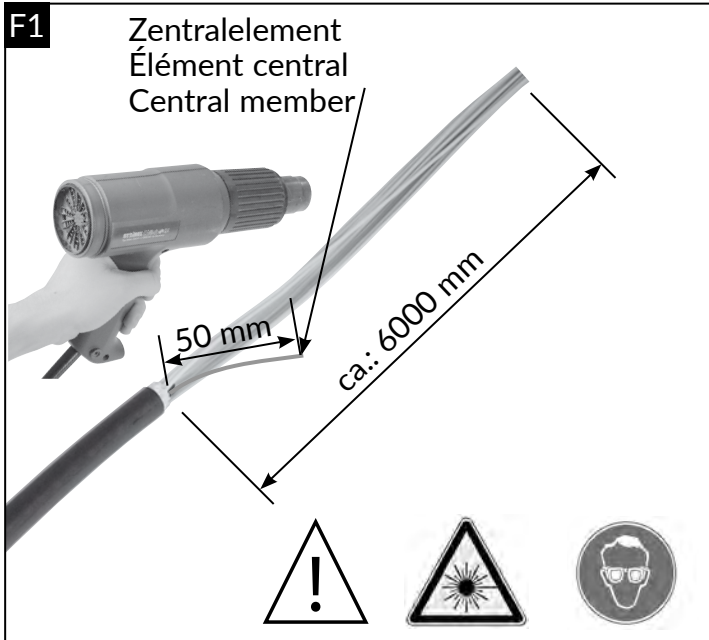
C7 Erdung Türe
 Grounding of door
 Mise à terre de la porte



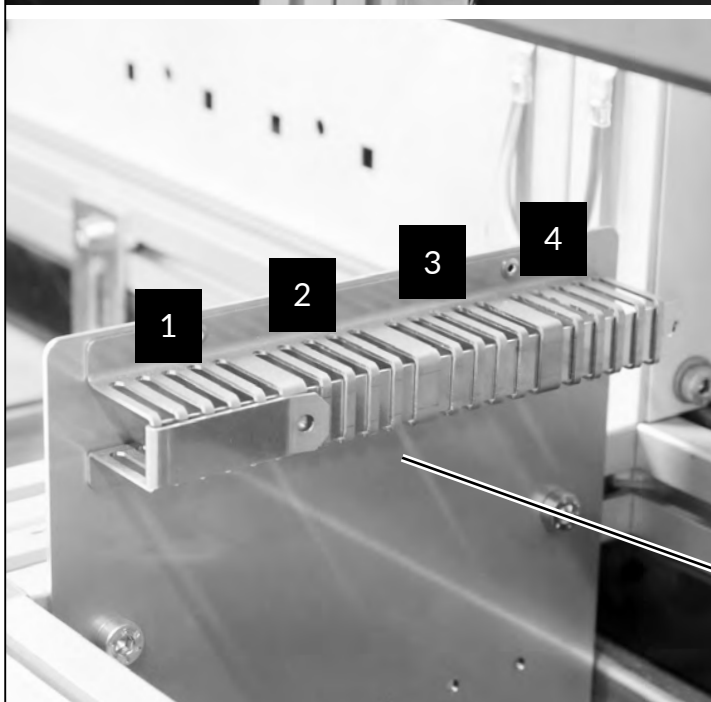


D7 Beschriftungsbeispiel
Labeling example
Exemple d'étiquetage

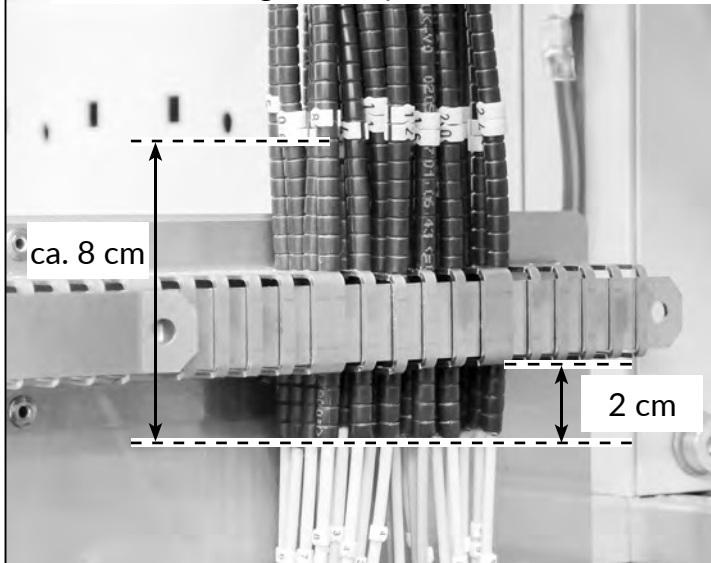




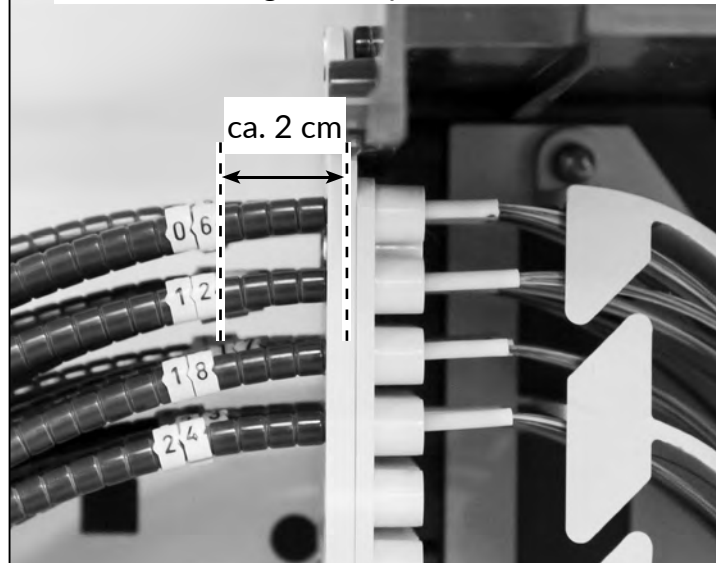
F5 Schutzschlauch ablängen, positionieren
 Cut protective tube to length, position
 Découper et positionner la gaine de protection



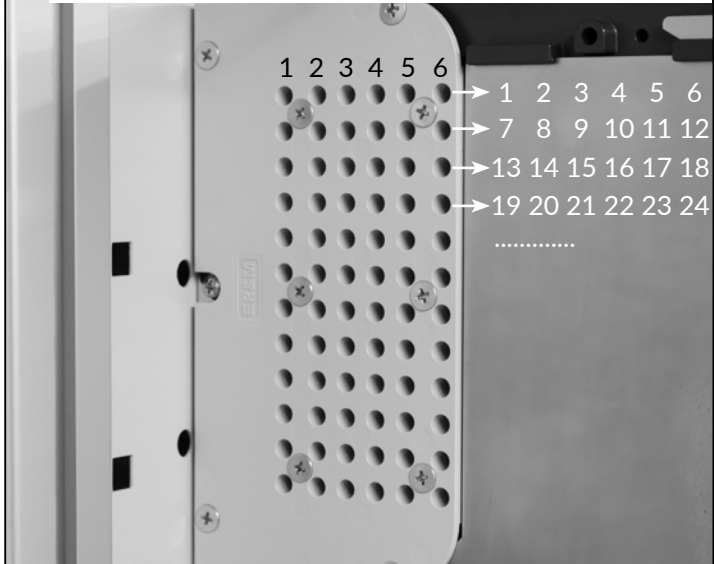
F6 Schutzschlauch nummerieren/absetzen
 Number protective tube
 Numéroter la gaine de protection



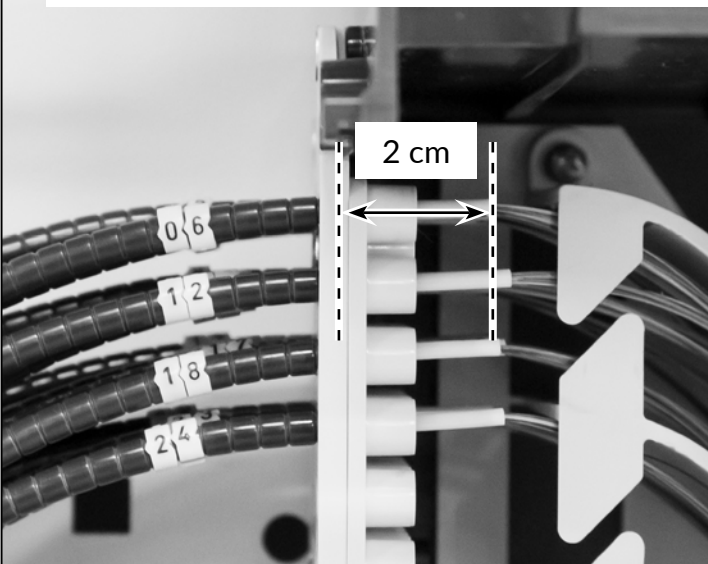
F7 Schutzschlauch nummerieren
 Number protective tube
 Numéroter la gaine de protection



F8 Schutzschlauch position
 Position of protective tube
 Position de la gaine de protection



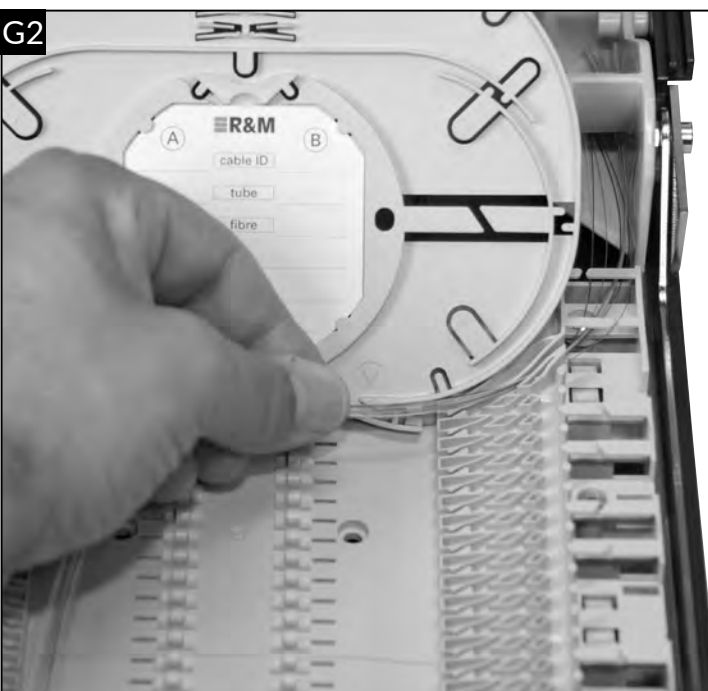
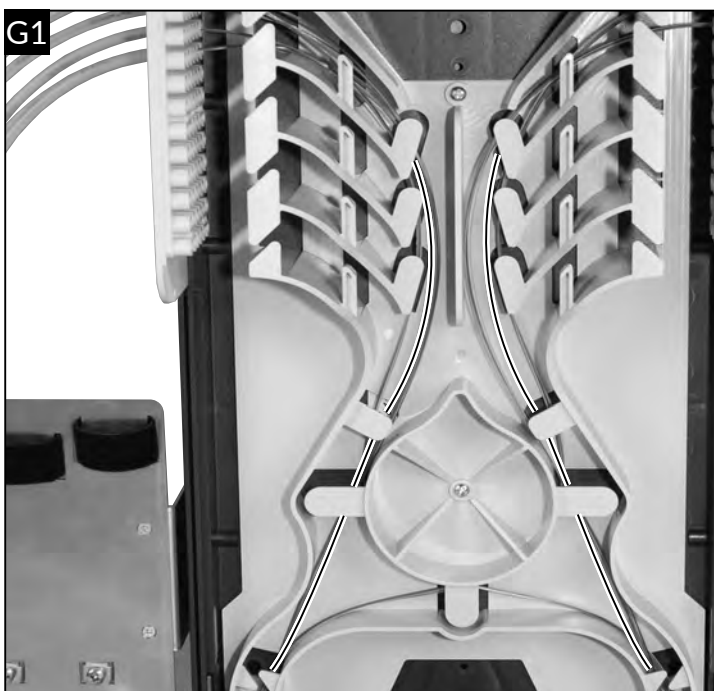
F9 Bündelader absetzen
 Strip loose tube cable
 Dénuder le câble à structure libre

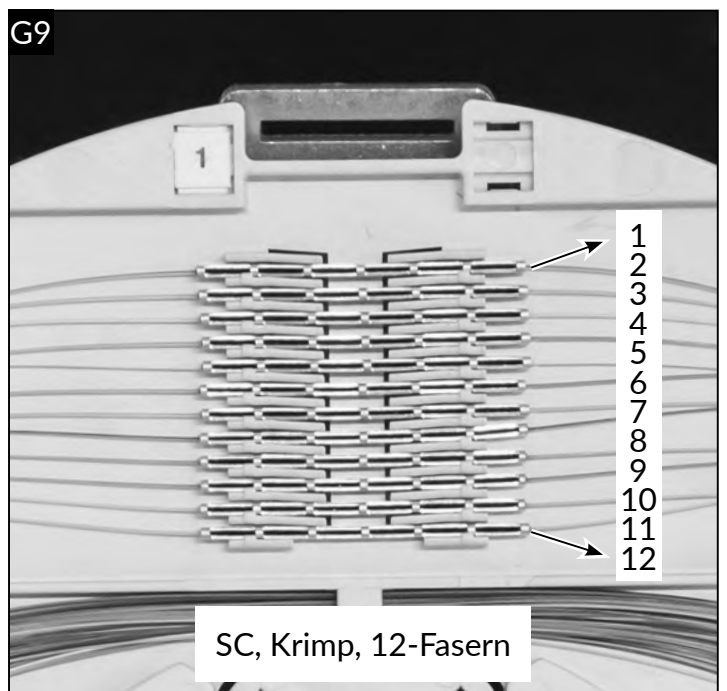
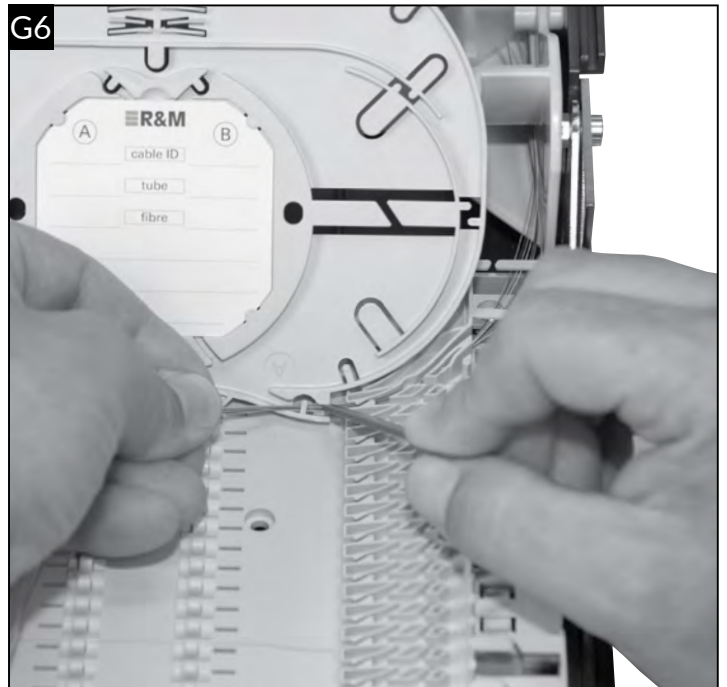
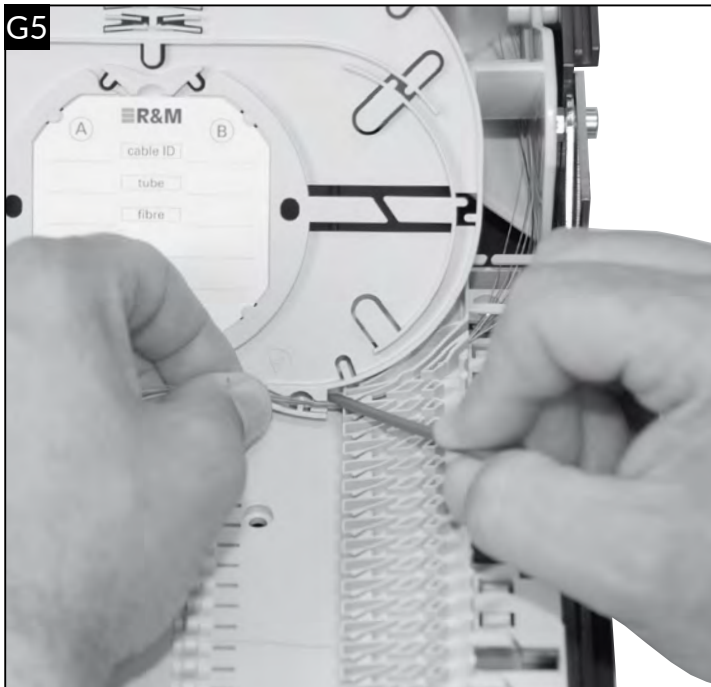
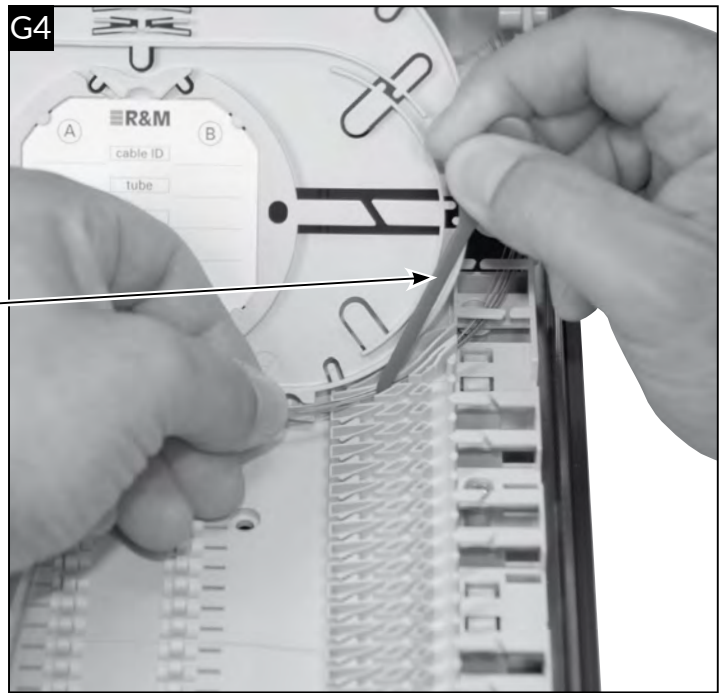
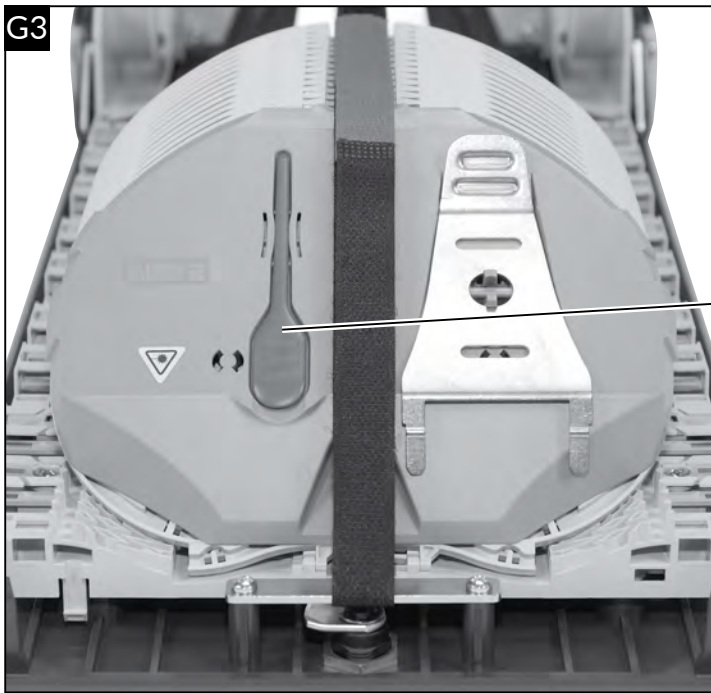


F10 Fasern reinigen mit D-Gel
 Clean fibers with D gel
 Nettoyer la fibre avec le gel D

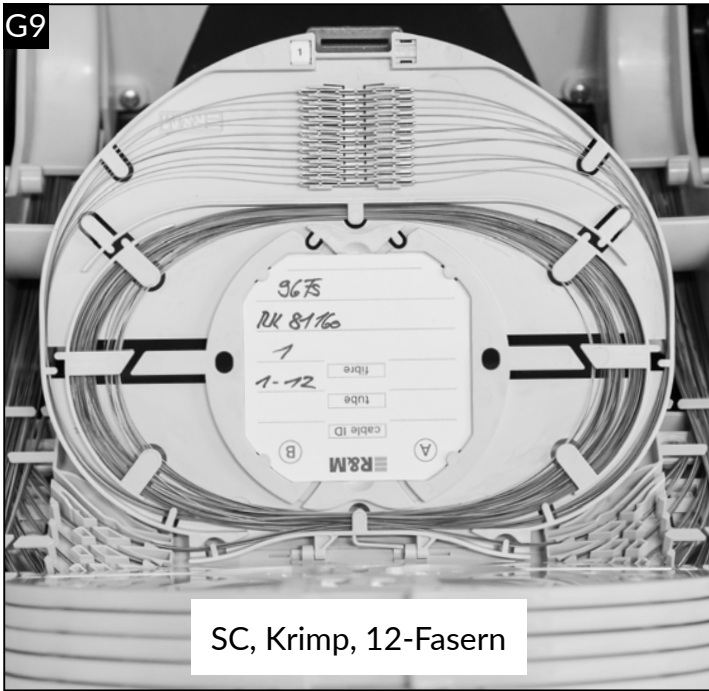


Fasern einlegen und Splissen / Insertion and splicing of fibers
Insertion et épissure des fibres



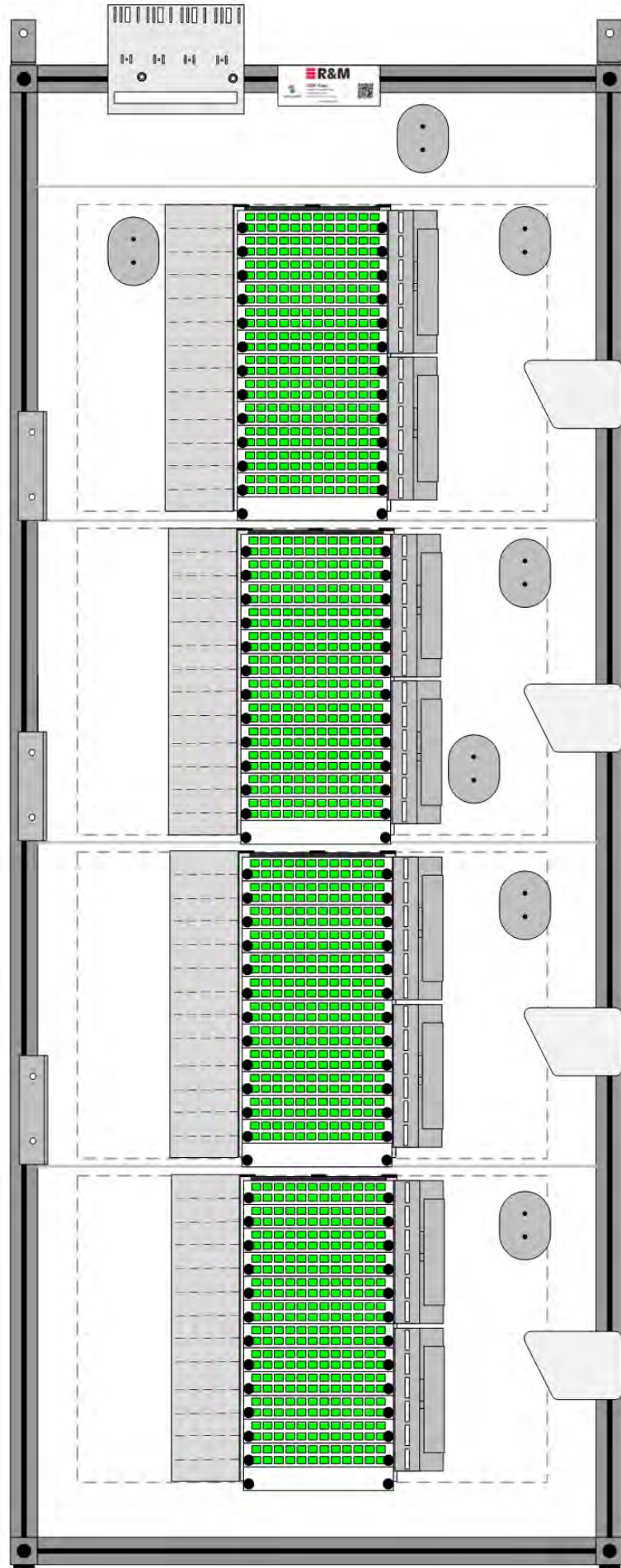


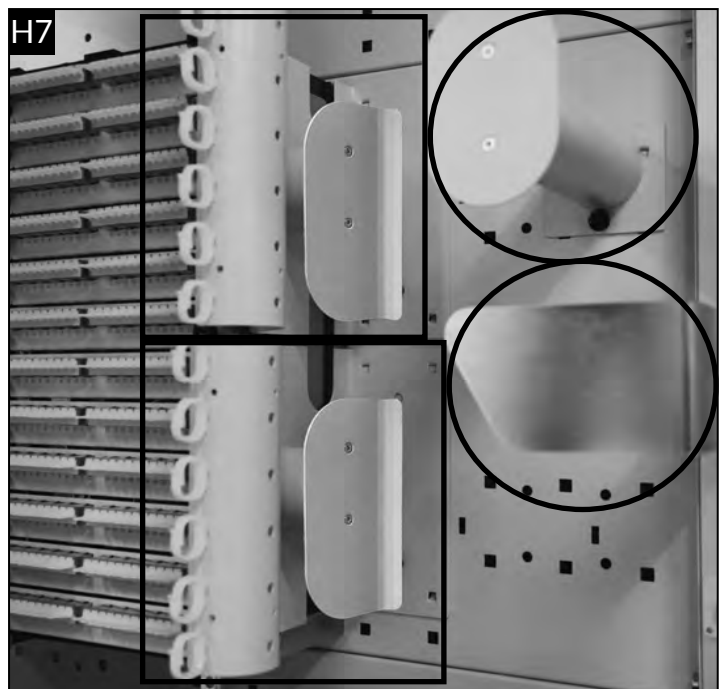
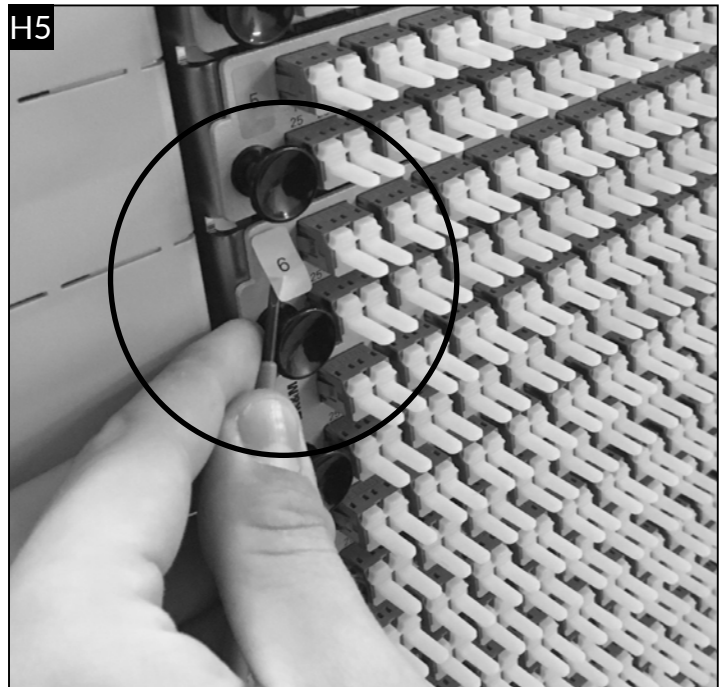
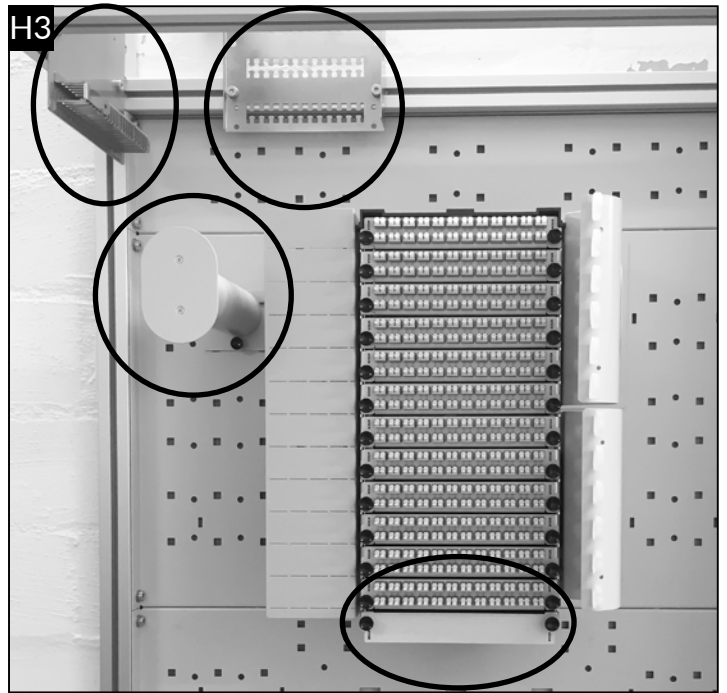
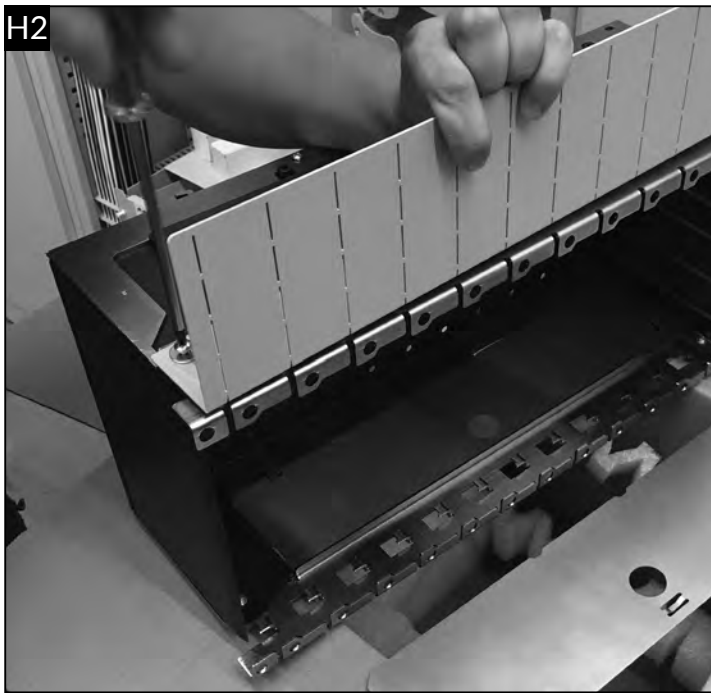
G9



SC, Krimp, 12-Fasern

H1





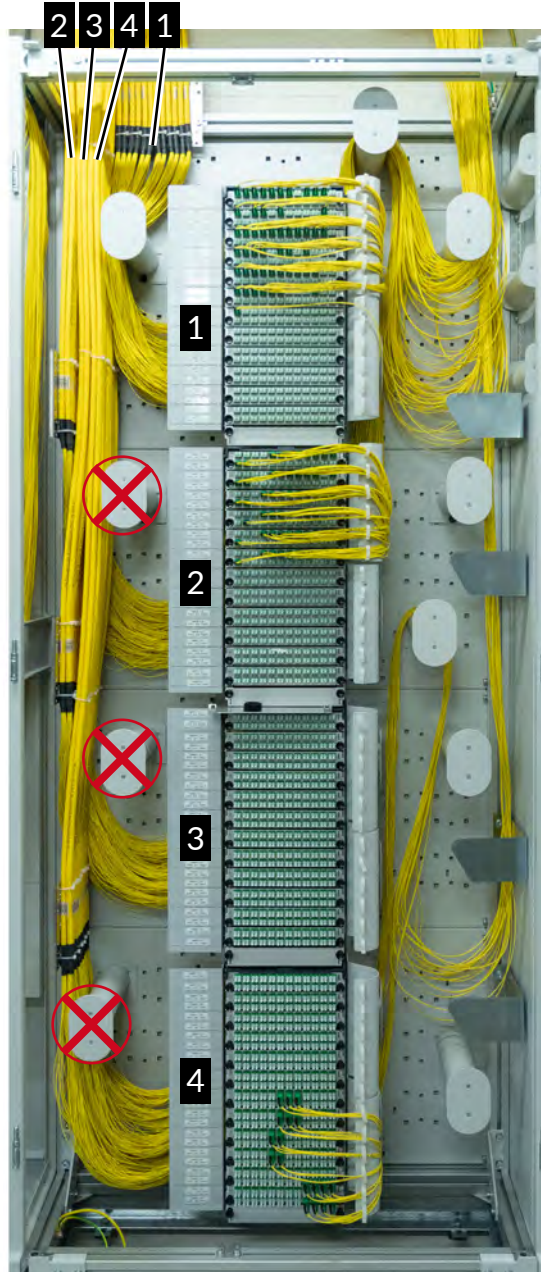
11



Seit 2020 keine Patchumlenkung mehr

None since 2020, patch cord redirection

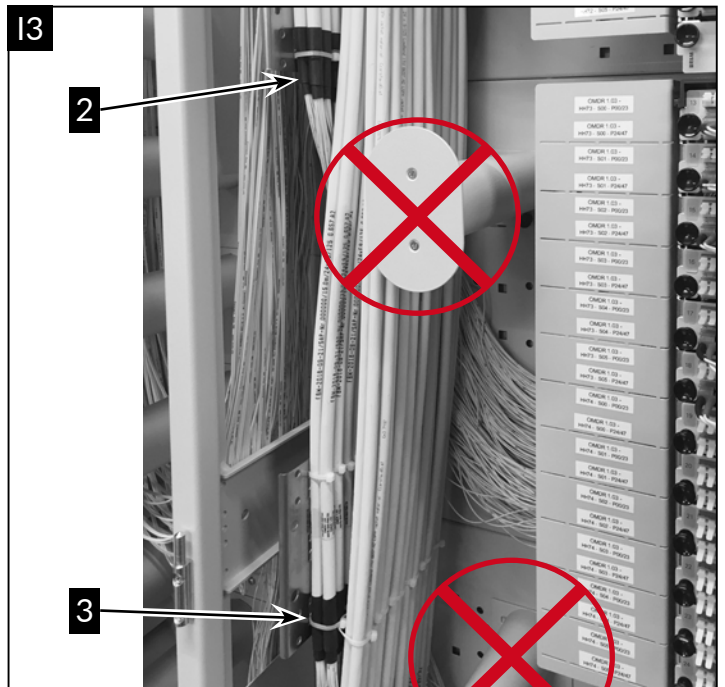
Aucun depuis 2020, réacheminement
des cordons de brassage

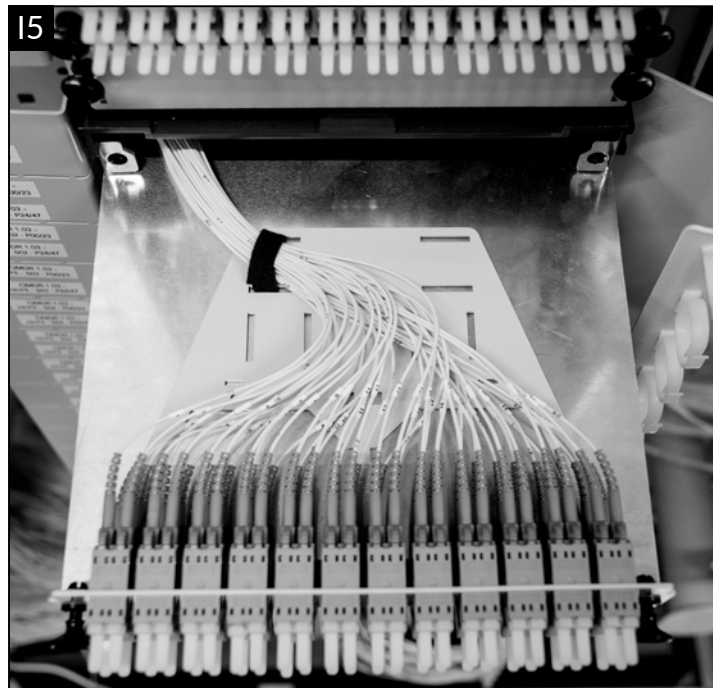
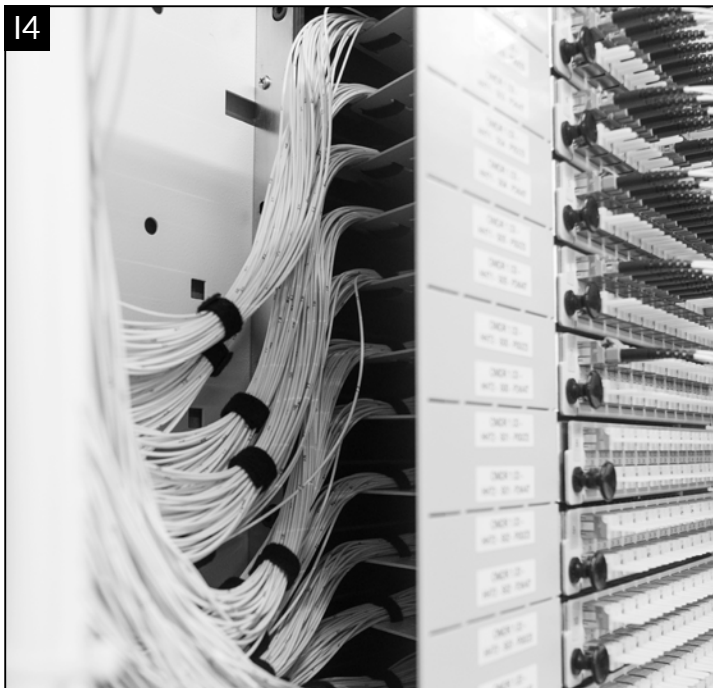


12

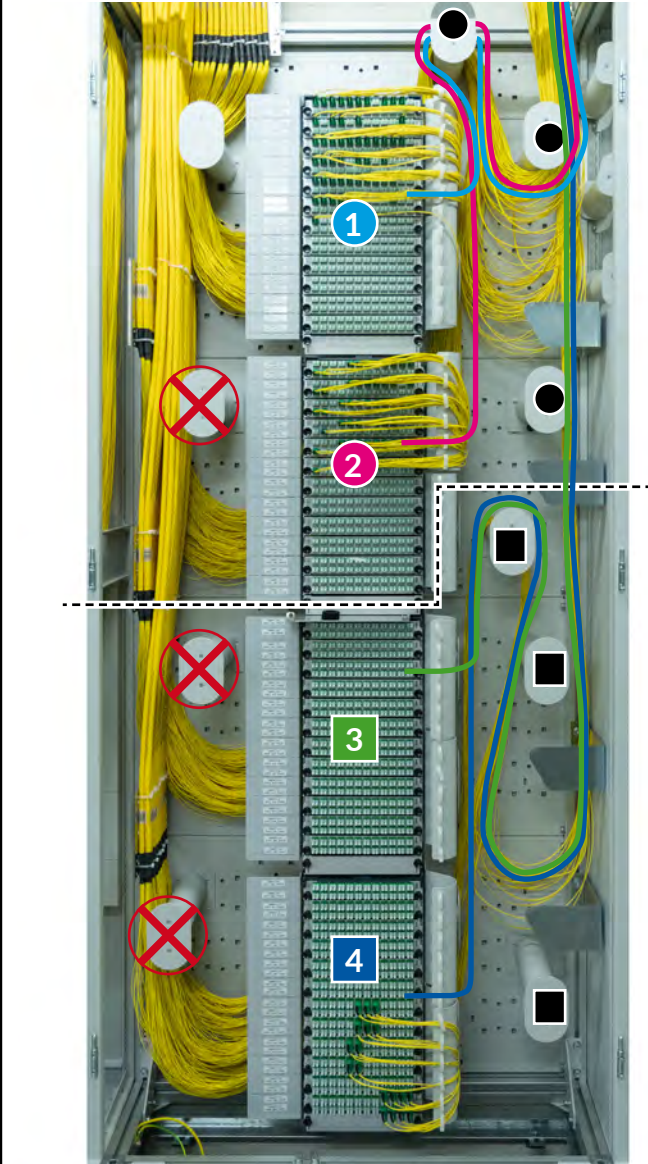


13

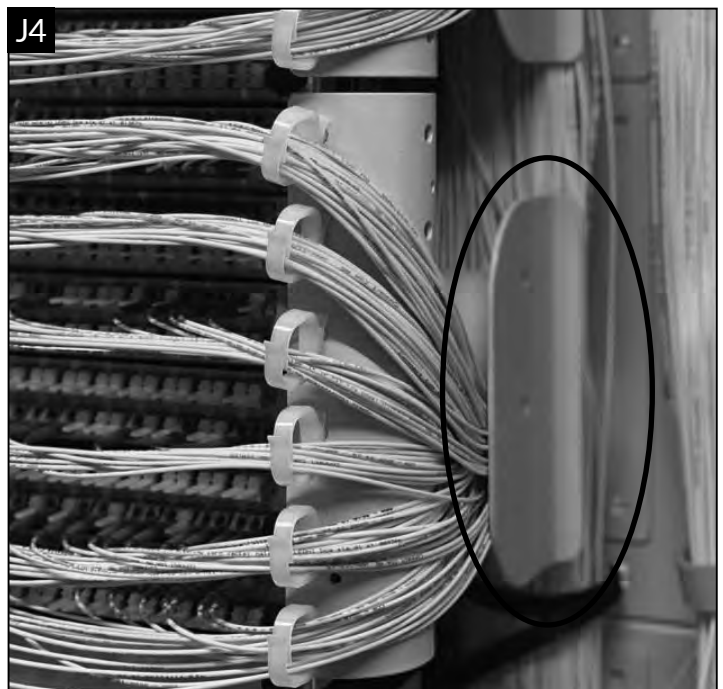
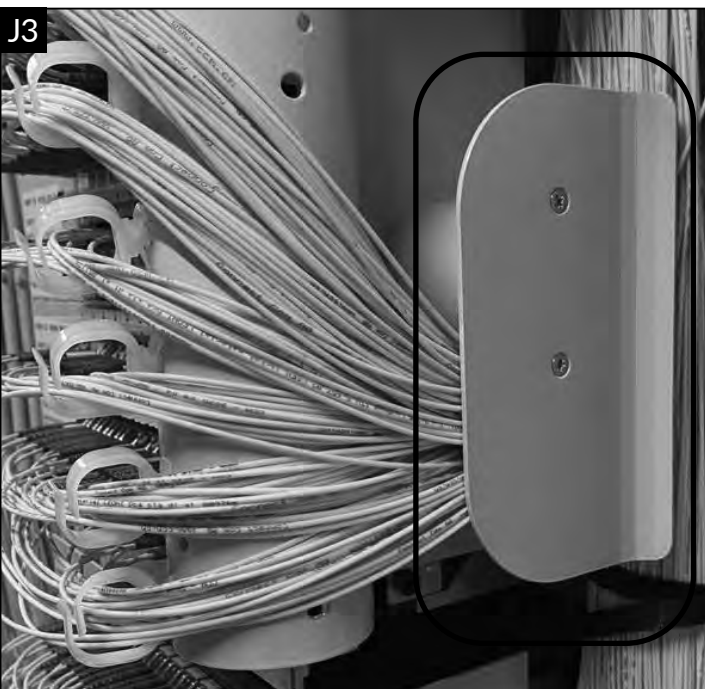
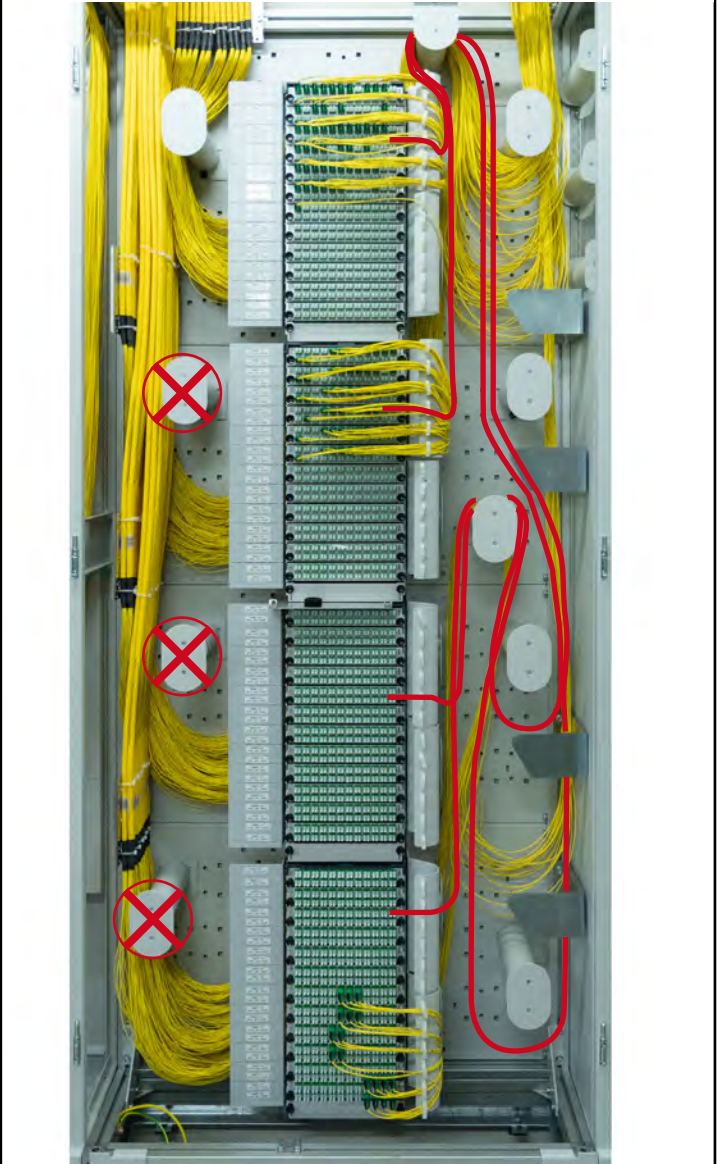




J1 Hinausgehende Patchkabel
Outgoing patch cables
Cordons de brassage sortants



J2 Interne Verbindungen
Internal connections
Connexions internes



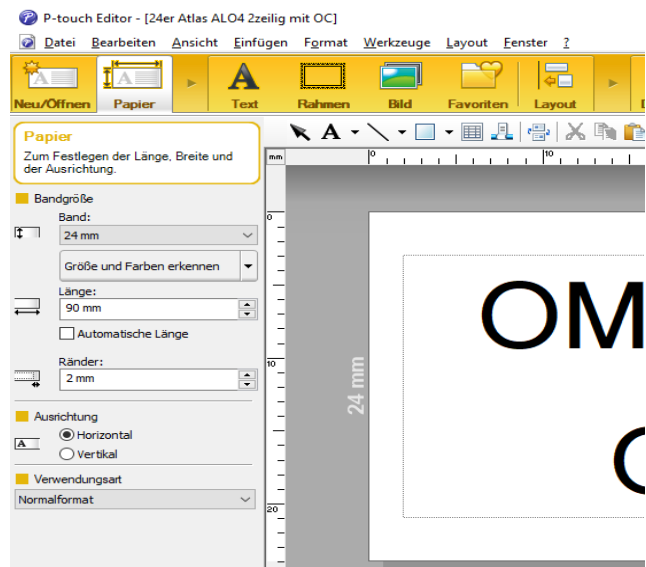
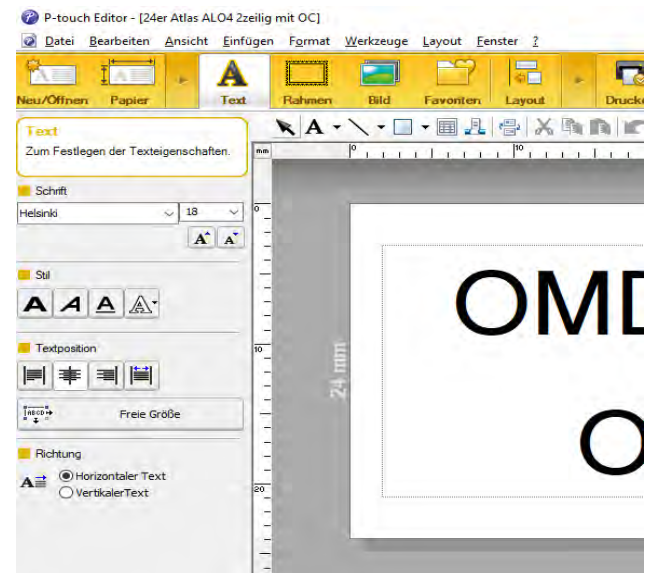
M1

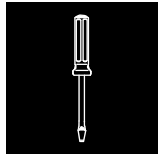
P-Touch Band 24mm strong adhesive (ein Label pro Kassette mit 2 Zeilen)
oder
P-Touch Band 12mm strong adhesive (2 Label pro Kassette)

Label Type: NORMAL
LENGTH: 90mm / MARGIN: 2mm
SIZE: 4mm / WIDTH: NORMAL
STYLE: NORMAL
Schrift: HELSINKI
Textposition: MITTE

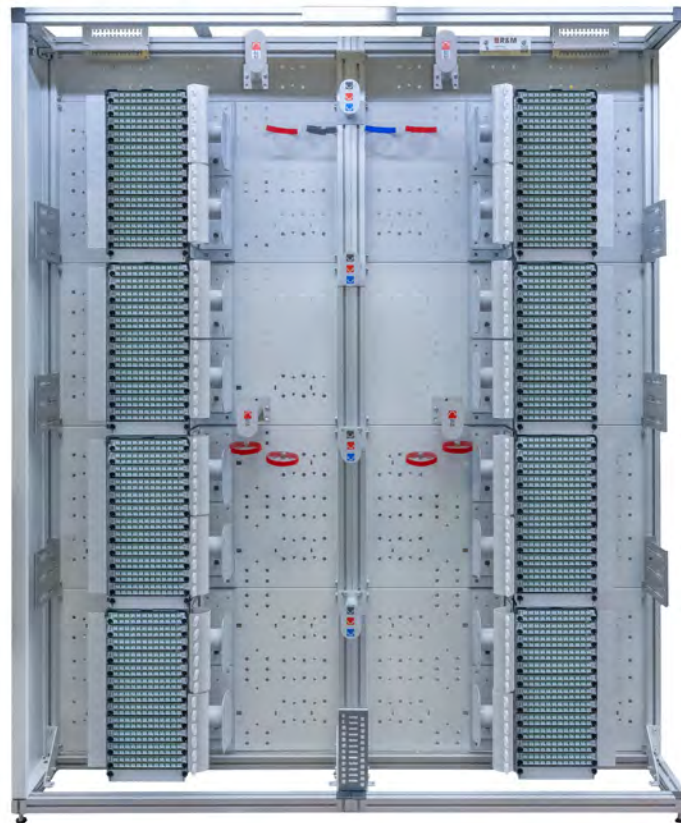


Einstellungen bei Version mit P-Touch Editor:
(Die Schriftgröße 18 entspricht SIZE 4mm
auf dem mobilen P-touch.)





swisscom



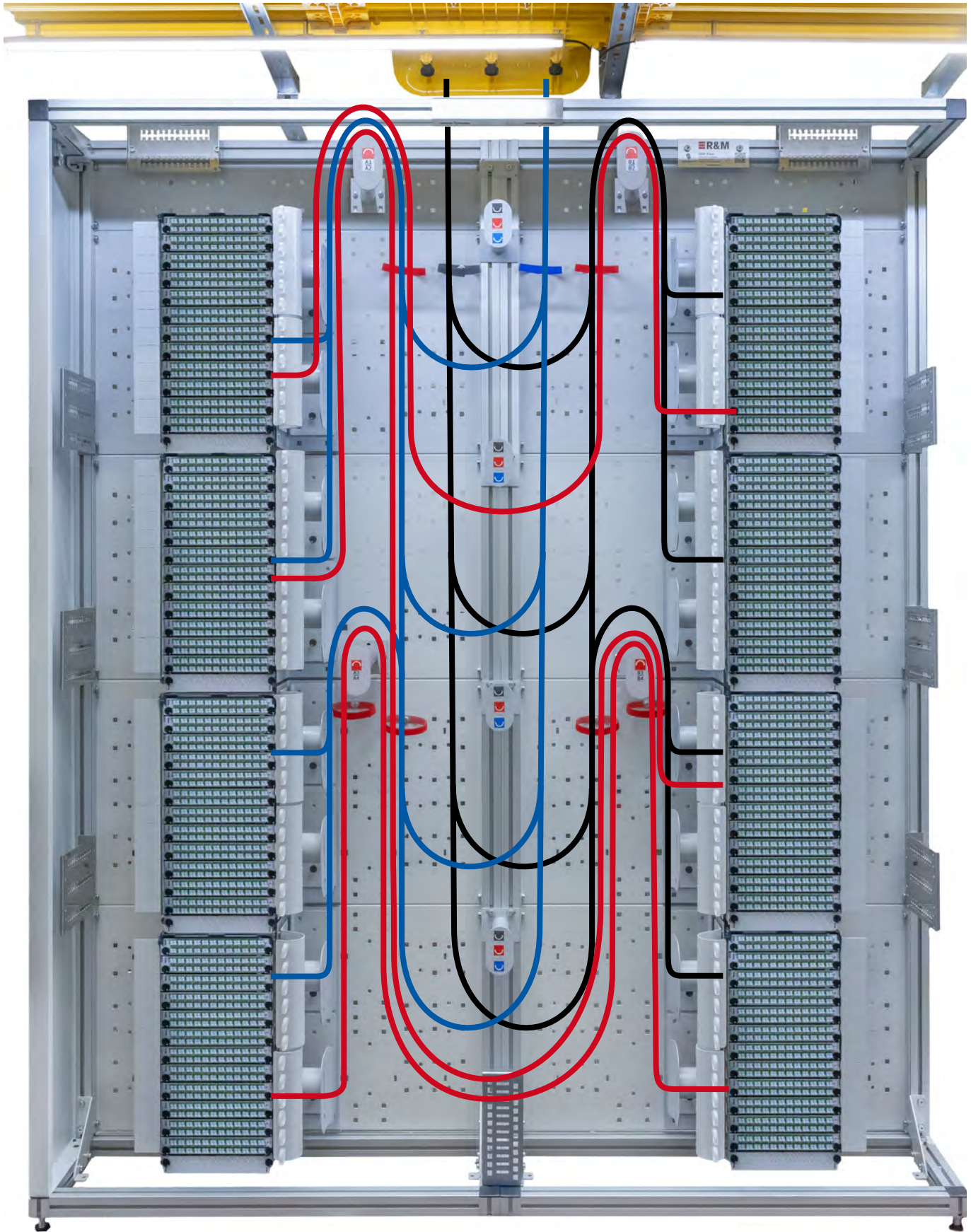
20.01.2026 / Version 1.0

Inhaltsverzeichnis / Table de matières / Table of contents

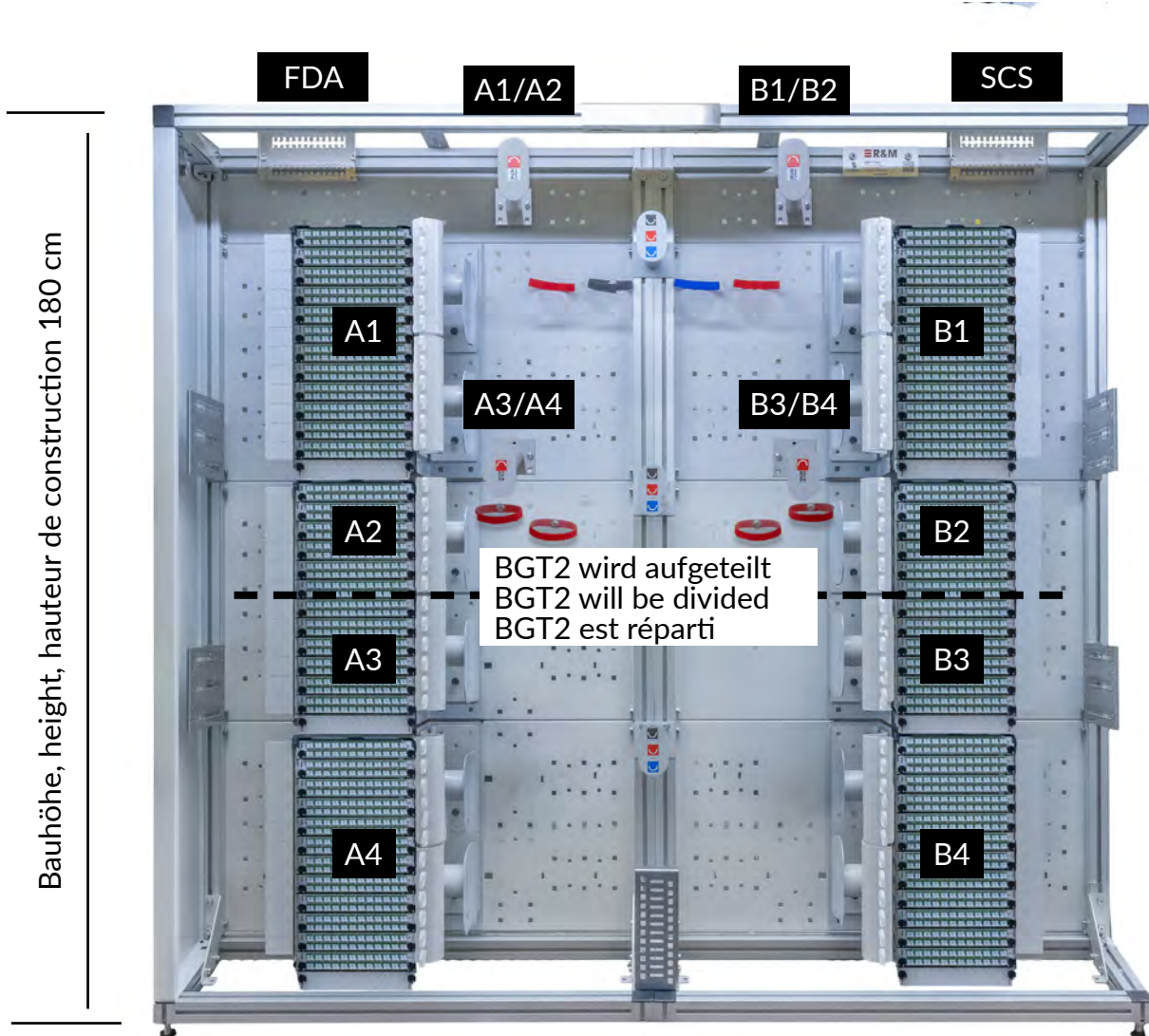
	Seite
N Patchungen, patches, Patches	22
O Faserlängen, Fiber lengths, Longueurs des fibres	26
P Schrankverbindung, cabinet connection, Jonction d'armoires	28
Q Positionen der Komponenten, Positions of the components, Positions des composants	29
R Kleber positionierung, Adhesive positioning, Positionnement de l'adhésif	30
S Seitenwand im Modul, Side wall in the module, Paroi latérale dans le module	31
T Patchumlenkungen, Patch redirections, Déviations de patch	32
U Beschriftungsbeispiel, Labeling example, Exemple d'étiquetage	33

N1

ADC Kanal



O2



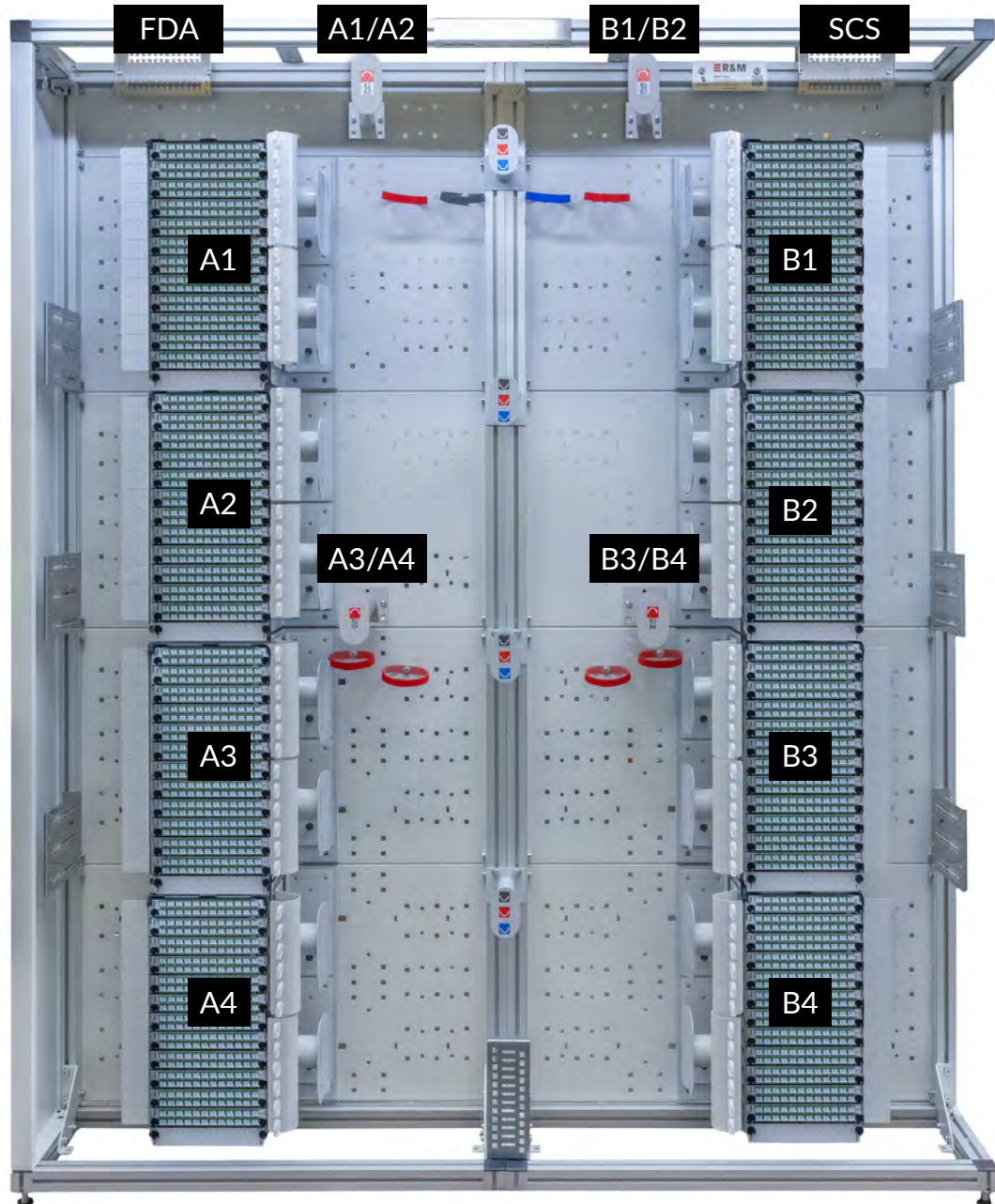
Bauhöhe, height, hauteur de construction 180 cm

Faserlänge, Fiber lengths, Longueurs des fibres: 4 m

BGT	zu	BGT	Länge	BGT	zu	BGT	Länge
A1	-	B1	4 m	A3	-	B1	4 m
A1	-	B2	4 m	A3	-	B2	4 m
A1	-	B3	4 m	A3	-	B3	4 m
A1	-	B4	4 m	A3	-	B4	4 m
A2	-	B1	4 m	A4	-	B1	4 m
A2	-	B2	4 m	A4	-	B2	4 m
A2	-	B3	4 m	A4	-	B3	4 m
A2	-	B4	4 m	A4	-	B4	4 m

O1

Bauhöhe, height, hauteur de construction 220 cm

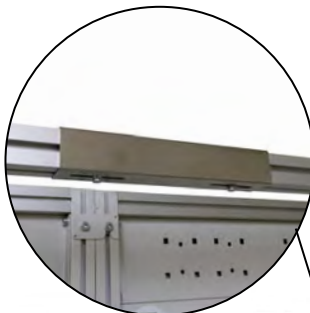


Faserlänge, Fiber lengths, Longueurs des fibres: 3 m, 4 m, 5 m

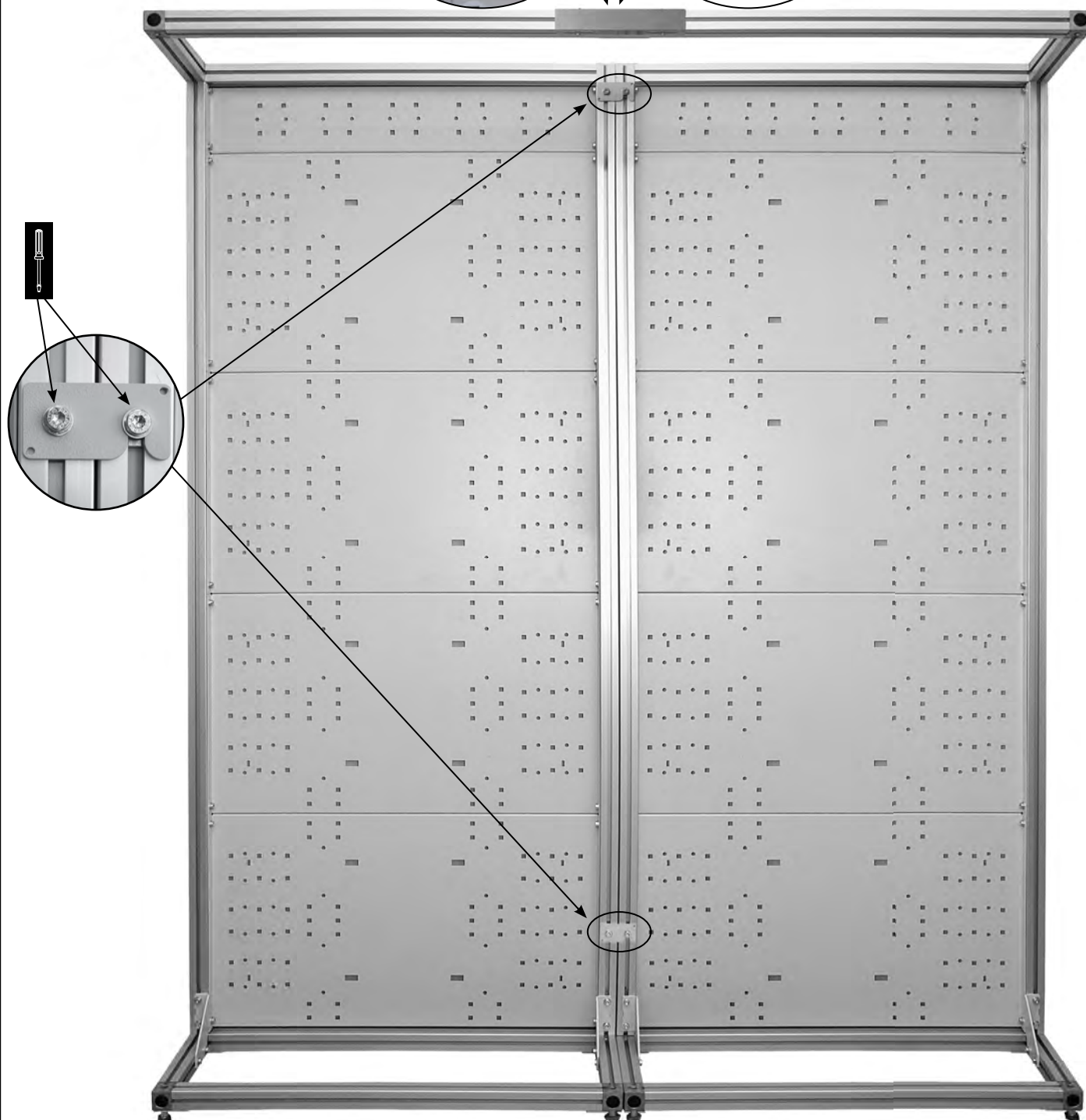
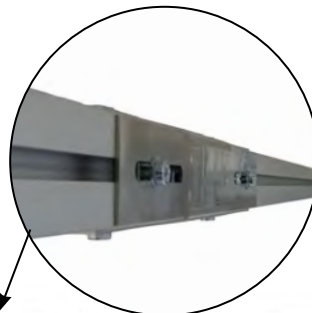
BGT	zu	BGT	Länge	BGT	zu	BGT	Länge
A1	-	B1	4 m	A3	-	B1	4 m
A1	-	B2	4 m	A3	-	B2	4 m
A1	-	B3	4 m	A3	-	B3	3 m
A1	-	B4	4 m	A3	-	B4	4 m
A2	-	B1	4 m	A4	-	B1	4 m
A2	-	B2	5 m	A4	-	B2	5 m
A2	-	B3	4 m	A4	-	B3	4 m
A2	-	B4	5 m	A4	-	B4	4 m

P1 Schrankverbindung / cabinet connection
Jonction d'armoires

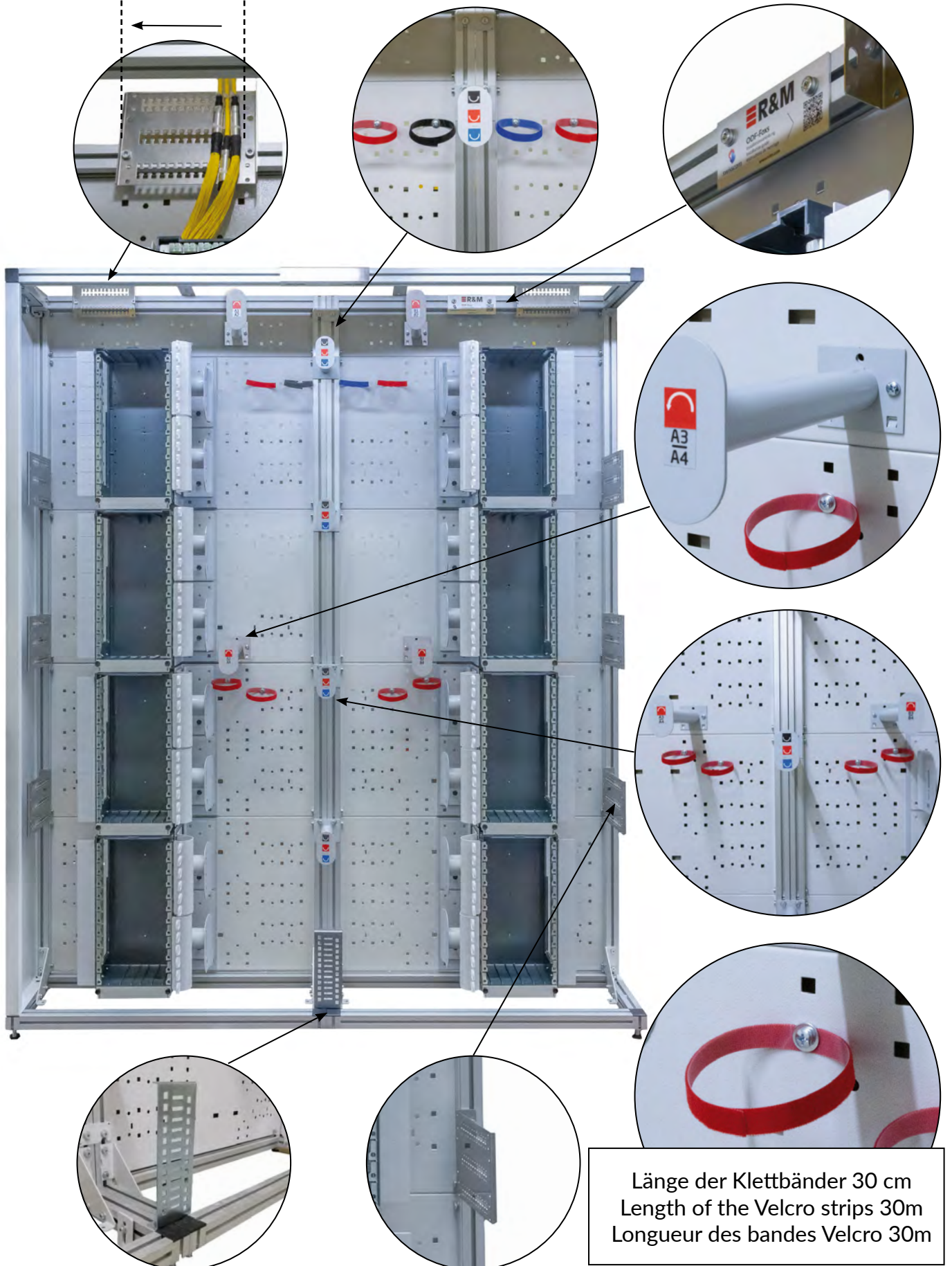
Vorne
Front
À l'avant



Hinten
Rear
À l'arrière

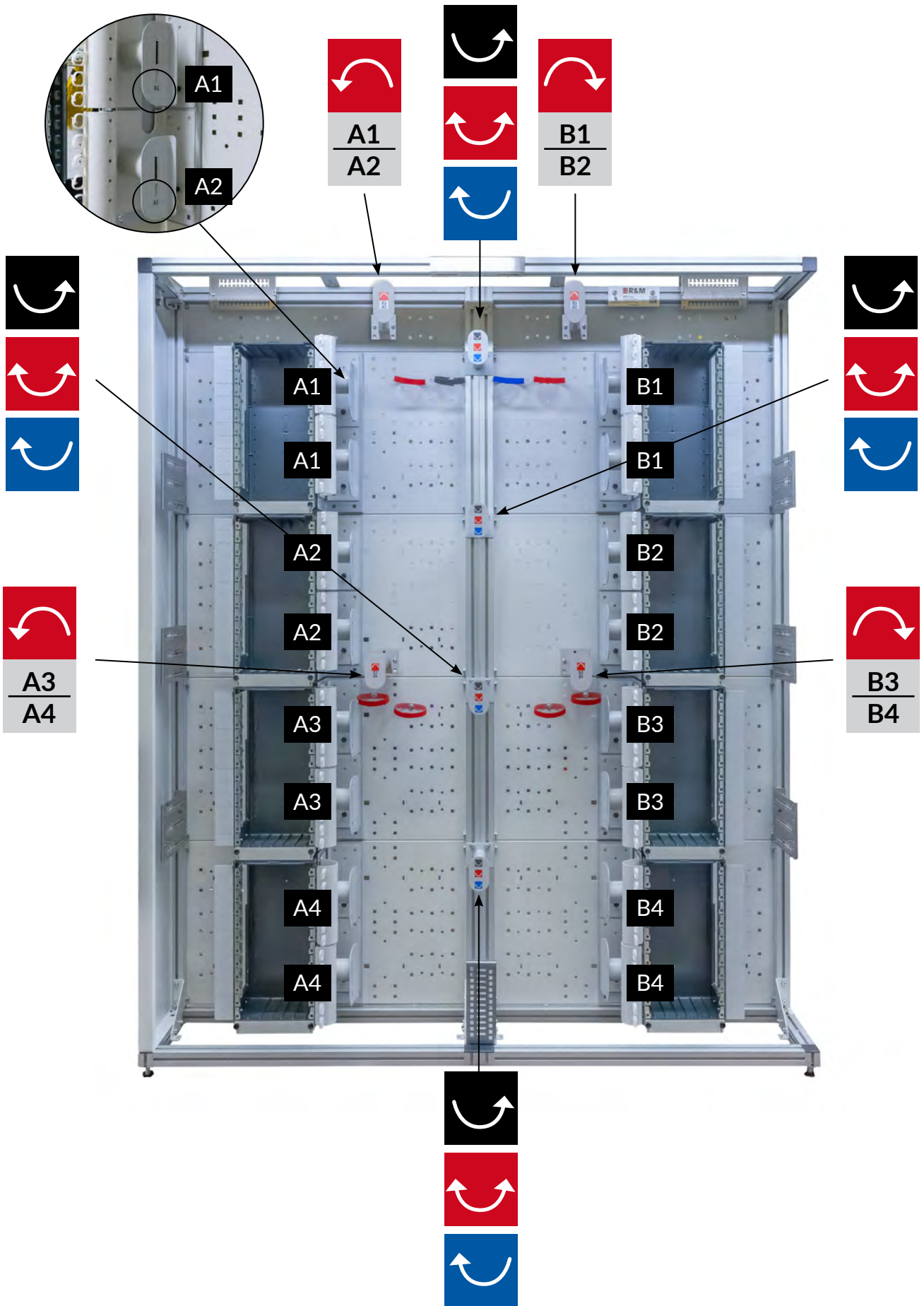


Q1 Von innen nach aussen befestigen
Attach from the inside out
Fixer de l'intérieur vers l'extérieur



Länge der Klettbander 30 cm
Length of the Velcro strips 30m
Longueur des bandes Velcro 30m

R1



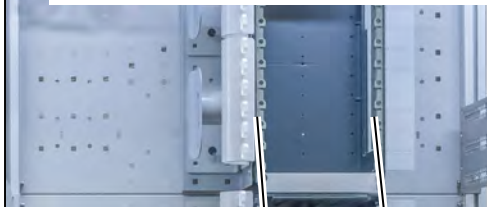
S1 Seitenwand im Modul linke Seite
Side panel in the module, left side
Paroi latérale dans le module côté gauche



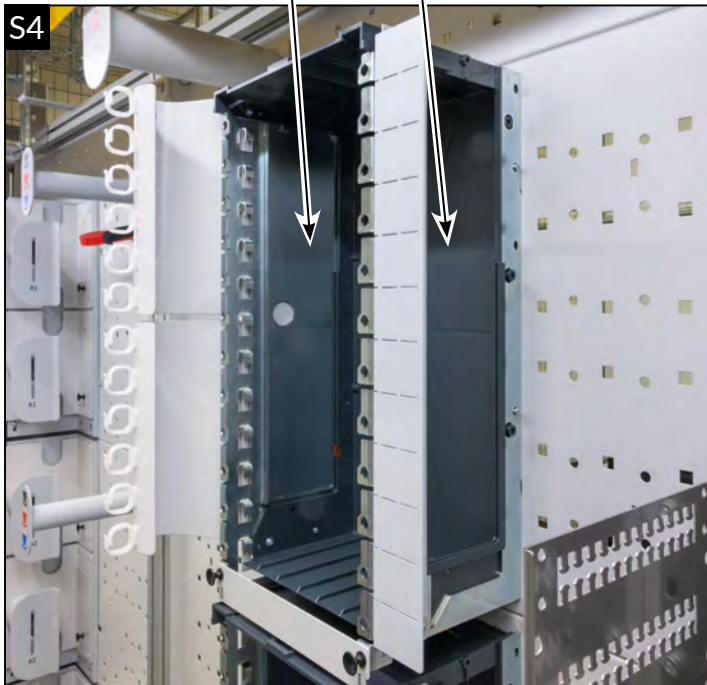
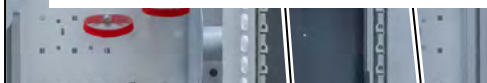
Seitenwand im Modul wird immer in der innenseit montiert. Aussen ist die Aussparung. The side wall in the module is always mounted on the inside. The recess is on the outside. La paroi latérale du module est toujours montée à l'intérieur. L'extérieur est l'évidement.

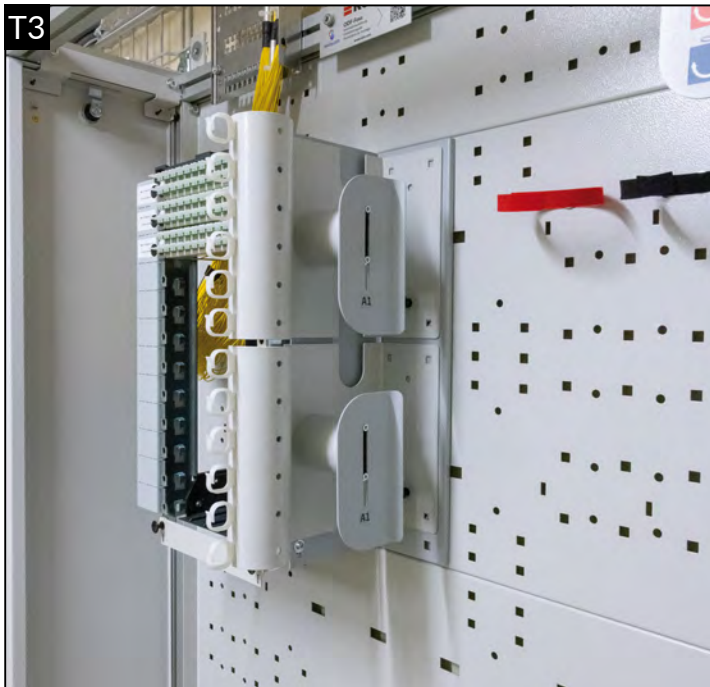
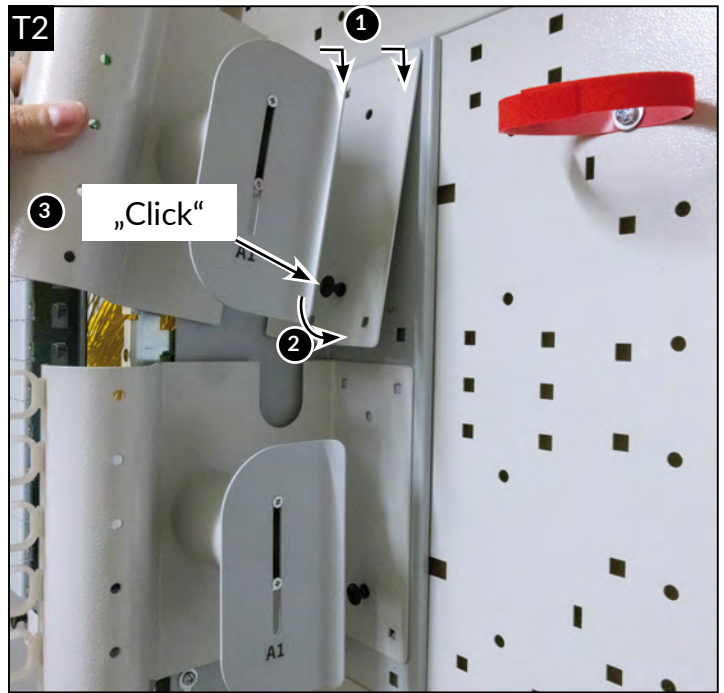
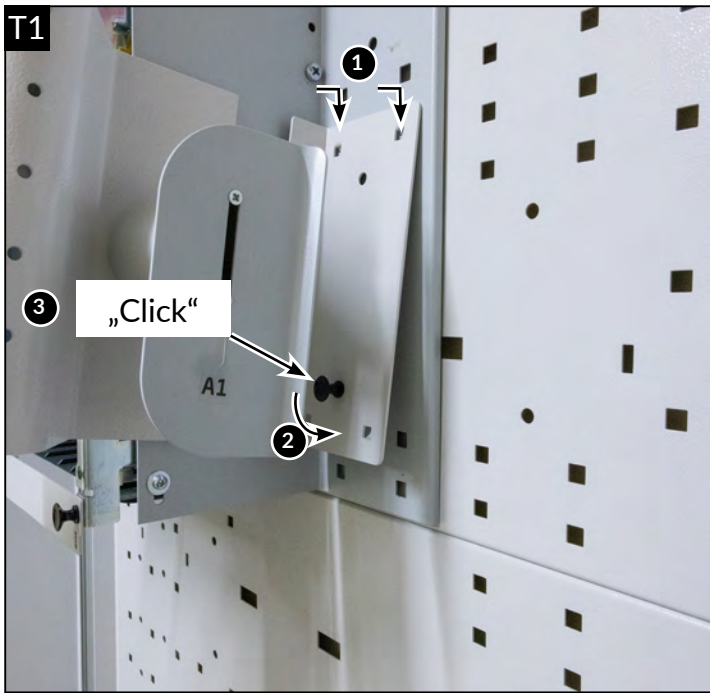


S2 Seitenwand im Modul rechte Seite
Side panel in module, right side
Paroi latérale dans le module côté droit

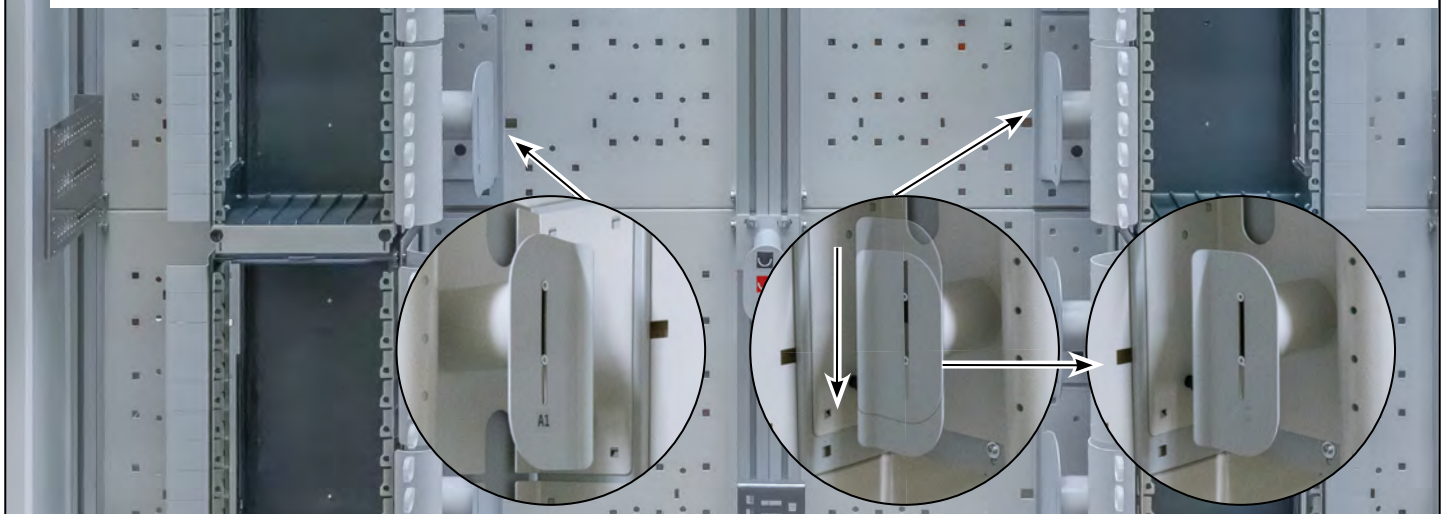


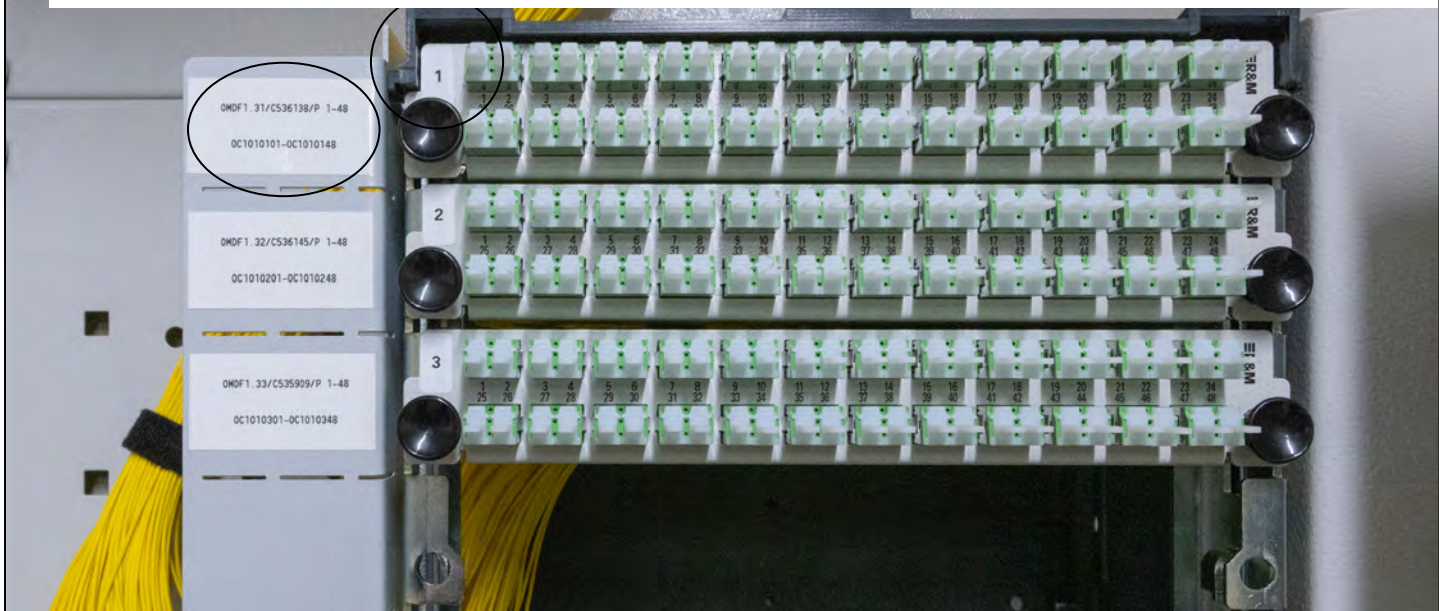
Seitenwand im Modul wird immer in der innenseit montiert. Aussen ist die Aussparung. The side wall in the module is always mounted on the inside. The recess is on the outside. La paroi latérale du module est toujours montée à l'intérieur. L'extérieur est l'évidement.





T5 Montage rechte Seite die Patchumlenkungsendplatte müssen nach unten verstellt werden.
 Assembly on the right side: the patch deflection end plates must be adjusted downwards.
 Montage côté droit : les plaques d'extrémité de déviation du patch doivent être réglées vers le bas.





Reichle & De-Massari AG
Verkauf schweiz

Binzstrasse 32
CHE-8620 Wetzikon
+41 (0)44 931 97 77
che@rdm.com

www.rdm.com

R&M